



primorski utrip

ČASOPIS ZA SLOVENSKO OBALO IN ZAMEJSTVO Piran-Izola-Koper



MAREC 1999

leto 5

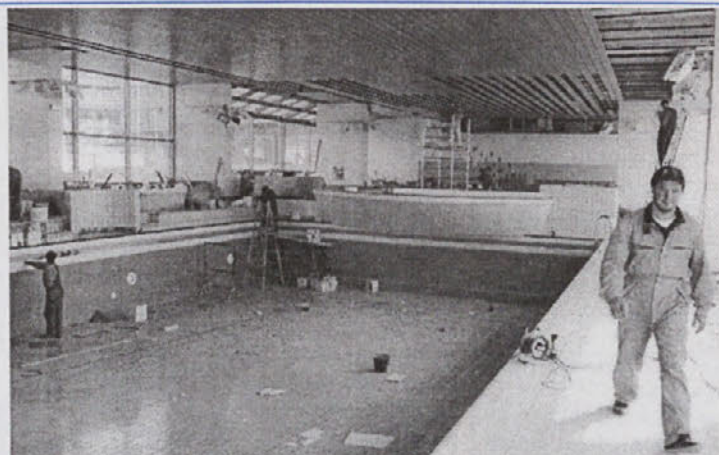
števila 61

cena 120 SIT



Igralništvo: Prve koncesije

Intervju s predsednikoma uprav portoroške in novogoriške igralnice Aldom Babičem in Silvanom Križmanom o prenapetih koncesijskih dajatvah. *Stran 4 in 5.*



Novi bazeni - in turisti

Letošnja turistična sezona po mnenju nekaterih ne bo bistveno drugačna od lanske. Drži pa, da bo turistično gospodarstvo za svojo promocijo in infrastrukturo imelo na razpolago precej več sredstev, pa čeprav iz naslova večjih obremenitev igralnic. Portoroška turistična ponudba je boljša, bolj pestra in nekoliko drugačna kot pred leti. K temu bodo zagotovo prispevali tudi novi bazeni, ki jih pospešeno gradijo pod hotelom Bernardin, čisto ob morju. nared pa naj bi bili že za veliko noč. Kaže, da je odveč tudi strah, da bodo tam zaprli prehod za turiste.

Sklepi, zahteve in želje županov

V četrtek, 11. marca 1999 je bilo v restavraciji Mlin na Ankaranskem križišču V. srečanje županov obmejnih občin Slovenije in Italije. Govorili so o aktualnih temah, o sodelovanju na področju informacij in regionalne organiziranosti. Morda bodo že kmalu v Kopru odprili Regionalno informacijsko središče - Evropsko okence, Evro-Info center oziroma Pospeševalni center za malo gospodarstvo? Članstvo v EZ omogoča veliko večje regionalno sodelovanje, a EZ ne bo samo prinašala. Več o srečanju županov preberite na 11. strani.

PRINC OF VENICE NA STAREM MESTU

Potem, ko sta Občina Piran in Kompas Portorož glede pristojbine za pristajanje in plačevanje taks našla skupno modro rešitev (o ceni so se pogajali na občinskem svetu), se je Prince of Venice vrnil ob portoroški pomol. Lahko bi se celo zgodilo, da bi našel svoje novo (cenejše) pristanišče v sosednji Izoli, ki bi ga z veseljem sprejela...



Marino Antolovič:

Razdrobljena turistična ponudba ne more biti uspešna.

Intervju, stran 5.

Luciano Milok o piranski koaliciji.

Stran 9

Dr. Miroslav Zei: Stroka je vedno smatrala Piranski zaliv kot nedeljivo celoto.

Stran 8

KOMEMORACIJA V STRUNJANU

V petek, 19. marca 1999 ob 11. uri bo komemoracija pred spomenikom v Strunjanu, v spomin na otroke, ki so jih 19. marca 1921 z vlaka postrelili in ranili fašisti. Žalno slovesnost v spomin na te dogodke organizira Združenje borcev in udeležencev NOB občine Piran.

fotooptika RIO

IZOLA

EXPRESS OPTIKA

Najlažja očala na svetu
brez okvirjev in vijakov
v FOTOOPTIKI RIO

Ljubljanska 24 IZOLA Tel. 600-500

NEPREMIČNINE GASSPAR

POSLOVANJE IN PROMET Z NEPREMIČNINAMI

PE PIRAN
Bolniška 1
Tel.: 066/ 747-153,
740-330

PE IZOLA
Ljubljanska 41
Tel.: 066/ 647-218

TERME PALACE
Portorož Portorože Slovenija

Obišcite **LEPOTNI CENTER** v Termah Palace

Nudimo vam **STORITVE BEAUTY CENTRA Z 10% POPUSTOM**

in še **POSEBNO PONUDBO**: Na vsakih 10 storitev brezplačna fango maska obraza

Predajte se morju in odkrilo vam bo svojo skrivnost zdravja in lepote.

Vabljeni tudi v bazene s termomineralno vodo, ki blagodejno vpliva na splošno počutje, dihala in kožo.

Informacije in rezervacije: Tel. (066) 747 360, 747 041

MLINOTEST

Pekarna Koper d.o.o.
Pobeška 15, 6000 Koper
Tel. & fax: 066/ 31-303

DNEVNO ODLIČEN KRUH IN PECIVO IZ MLINOTESTOVE PEKARNE KOPER

Quicklab

Foto color laboratory - Obala 7, Bernardin, 6320 Portorož - Tel.: +386 66 75 664

Foto color laboratory - Obala 41, Portorož - izdelava fotografij, prodaja fotografskega materiala in opreme

IZDELAVA FOTOGRAFIJ V ENI URI - RAZVIJANJE DIAPOZITIVOV -
IZDELAVA FOTOGRAFIJ IZ DIAPOZITIVOV - PRODAJA FOTOMATERIALA IN OPREME



Padanska garda "lovila" tujce ob slovenski meji

Primorski dnevnik je konec februarja objavil novico, da so imeli zelenosrajčniki, pripadniki padanske garde, vaje na italijanskem Krasu. Nacionalna padanska garda je sporočila, da naj bi v noči od sobote na nedeljo (27. in 28. februarja) pripadniki te garde izvedli vajo civilne zaščite ob padansko-slovenski meji na Tržaškem in Goriškem. Cilj te operacije je bil vežbanje prostovoljcev padanske straže za nočne operacije, piše Združenje nacionalne padanske garde iz Benetk, ki ugotavlja, da je na tej slovensko-italijanski (ali kot pravijo padansko-slovenski) meji velik priliv nelegalnih tujcev. Gardisti naj bi razpolagali z lastno medicinsko enoto za interventne primere. Obveščali naj bi morebitne nelegalne pribežnike - tujce, da jih na italijanski strani meje čaka vključevanje v kriminalne organizacije ali združbe in jih povabili naj se vrnejo, od koder so prišli. Pobudo so predstavili 27. februarja na Griži. Kot je znano, je njihova akcija izgledala dokaj klavarno, javnost pa se zanjo ni preveč zanimala. Res pa je, da v Italijo, s ciljem odpotovati naprej na zahod, prihaja vse več pribežnikov in policija ne ve več kam in kako z njimi. Akcija padanske garde naj bi bila tudi zamišljena kot opozorilo pristojnim organom, da je treba nekaj storiti za zajezitev prihoda pribežnikov. V Sloveniji probleme ilegalnih prehodov tujcev rešuje zakonita državna obmejna policija, v sosednji Italiji pa je očitno, zaradi nemoči zajezitve množičnega pojava nelegalnih pribežnikov, zadeve v roke vzela nekakšna skupina zelenih in črnih srca, ki se lahko čez noč prelevi v nevarno silo s pristanskimi cilji.

Šiviljski tečaj I. in II. stopnje

V prostorih Krajevne skupnosti Lucija, Obala 105-107. Vpis po telefonu št. 066/ 770-748

Novinarka opazovala usmrtitev

V zvezni državi Arizoni obsojenci na smrt lahko izbirajo med injekcijo, električnim stolom ali plinsko celico.

V nekaterih državah še vedno velja smrtna kazen. Tako je tudi v ameriški zvezni državi Arizoni. Tam namreč še vedno menijo, da je metoda zob za zob edina prava rešitev in zadoščenje za sorodnike žrtev. Tako roka pravice seže do ljudi, ki so sposobni hladnokrvno ubijati. Na Kitajskem so pred nedavnim javno, s strelji v srce, usmrtili več tatov in tihotapev z mamili, v Arizoni pa je v začetku marca moral v smrt Karl LaGrand nemški državljani, ki je pred 17 leti skupaj s svojim bratom Walterjem v nekem bančnem ropu hladnokrvno večkrat smrtno zabodel šefa banke, ki je zaradi vbodnih ran umrlin ranil neko uslužbenko. Zvezno sodišče v Arizoni ju je spoznalo za kriva, vendar so z izvršitvijo smrtnih kazni zaradi različnih prošelj, pritiskov in sodnih postopkov odlašali kar celih 17 let. Kot piše Bild je ura smrtne kazni za Karla LaGranda že prišla, izvršitev smrtnih kazni pa si je ogledala tudi neka novinarka tamkajšnjega lokalnega časopisa. V Bildu je opisala vso grozo, ki jo lahko doživi človek, ki ve, da bo moral umreti. Nič mu ni pomagalo. Nobena prošnja za pomilostitev, niti zadnje njegove besede "Zelo mi je žal, nisem hotel ubijati". Trdno so ga zvezali z jermeni, nato so mu v telo vbrizgnili smrtonosno tekočino. "Sedaj pa grem domov", so bile njegove zadnje besede. V hipu so se mu začele tresti ustnice, močno so se mu povečale vratne žile, ki so začele divje utripati, obraz mu je zbledel, zalila ga je smrtna polt, glava mu je rahlo padla na stran, oči je zaprl le napol, kot, da bi hotel še nekaj povedati. Novinarko je gledanje tega prizora dobesedno zlomilo. Ne, nikoli več nočem gledati izvršitve smrtnih kazni, je dejala. Karlovega brata Walterja, ki si je izbral smrt v plinski celici, je dočakala ista usoda. Branilci ga niso mogli ubraniti najhujše kazni.

Kaj skriva lucijsko podzemlje?



Vnetega vrtnja v globino lucijske zemlje že nekaj časa ni več. Spomnimo se, da so na prostoru bivših solin v Luciji (tik ob kanalu Fazan) pred dvema letoma v globini 700 m odkrili skoraj toplo vodo, a so vrtino do nadaljnjega zaprli. Nihče ne more zagotovo potrditi ali se v nedrjih lucijske zemlje morda res ne skrivajo ogromne količine sladke, morda celo tople ali mineralne vode, ki bi jo lahko gospodarno izkoristili za zalivanje trave na nesojenem golf igrišču ali pa postavili kar veliko Acqualandijo a' la Lucija. Tale posnetek v Luciji ni fotomontaža in kaže kako bi bruhali curki vode na površje, če bi vztrajali in vrtali dovolj globoko...

Radio Portorož

Vse bolj poslušana lokalna radijska postaja (88,3 Mgh) Portorož. Veliko dobre glasbe. Servisne informacije s področja turizma in pomorstva. Izkoristite možnost oglaševanja! Telefon: 066/778-031 Telefax: 778-034

Od 1. marca nov urnik trgovin v tržaški občini

V Trstu trgovine z živili ob ponedeljkih popoldne praviloma zaprte

Tržaški župan Riccardo Illy je na osnovi določil deželnega zakona izdal odredbo o obratovalnem času tržaških trgovin, z veljavnostjo od 1. marca dalje. Po novem smejo biti trgovine v tržaški občini odprte največ 13 ur dnevno, med 5. in 22. uro. Trgovine so praviloma zaprte ob nedeljah in praznikih. Izjemoma bodo smeje biti odprte pol dneva ob nedeljah 16. in 23. maja ter 3., 10., 17. in 24. oktobra, ves dan pa bodo smeje biti odprte 5., 8., 12. in 19. decembra. Kot piše Primorski dnevnik bodo trgovine morale biti zaprte 12 ur tedensko in sicer trgovine z živili praviloma ob ponedeljkih popoldne, ostale trgovine pa ob ponedeljkih dopoldne. Trgovci imajo pravico tudi spreminjati dan obveznega poldnevnega zaprtja svojih obratov, toda to morajo sporočiti Službi za trgovino in tržnice tržaške občine in sicer 15 dni pred nameravanim zaprtjem. Trgovci so dolžni urnike svojih trgovin objaviti s primernimi napisi na vhodu v trgovino in z drugimi sredstvi informiranja. Javni gostinski lokali na območju tržaške občine so praviloma odprti med 7. in 21. uro. Posamezni lokali smejo biti odprti tudi že ob 5. uri zjutraj ter najpozneje do 3. ure po polnoči. Gostišča (gostilne, restavracije ipd.) morajo biti odprta najmanj 6 ur (med 7. in 21. uro), ostali javni gostinski lokali (kavarne, bari, točilnice itd.) pa morajo biti odprti najmanj 10 ur (med 7. in 21. uro). Upravitelji javnih gostinskih lokalov so dolžni svoje urnike objaviti z javnimi napisi na vhodu in v drugih oblikah, poleg tega pa so dolžni o tem obvestiti Službo za trgovino in tržnice tržaške občinske uprave.

MORJE
RADIO 93.4. MHz

Prihaja 31. marec!

Letošnji 31. marec je zanimiv predvsem zaradi dveh pomembnih stvari: **VLOŽITEV DOHODNINE IN ODDAJA PRIJAVE ZA DDV.**

Dohodnina

31. marec je zadnji rok, do katerega smo občani dolžni oddati napoved za odmero dohodnine za leto 1998.

Oddaja prijave za davek na dodano vrednost (DDV)

Rok za oddajo prijave je 31. marec 1998

Vpis v register za DDV opravimo na davčnem uradu oziroma na davčnih izpostavah. Potreben je poseben obrazec, imenovan DDV-P, ki ga dobite na vseh izpostavah davčnega urada in na davčnem uradu. Najprej se pozanimamo ali sodimo med zavezanca za DDV, poleg tega pa tudi, kje in kako se prijaviti. Zakon o DDV določa zavezanca za novi davek in daje možnost tudi prostovoljnega vstopa v sistem DDV. Zakon o DDV uvršča med zavezanca vse osebe (pravne, samostojne podjetnike posameznike in fizične), ki v RS samostojno (neodvisno) opravljajo dejavnost in so v obdobju zadnjih 12 mesecev s svojo dejavnostjo dosegli pet milijonov tolarjev prometa blaga in storitev. Glede katastrskega dohodka pa: kadara skupni katastrski dohodek vseh članov gospodinjstva v zadnjem koledarskem letu presega 1,5 milijona SIT. Iz prijave tudi niso izvzeti organizatorji storitev s področja kulture, umetnosti, znanosti, izobraževanja, športa in zabavnih prireditev.

Prostovoljni - mali zavezanca lahko postanejo tisti davčni zavezanca, ki v obdobju zadnjih 12 mesecev (oziroma v letu 1998) s svojo dejavnostjo niso dosegli 5 milijonov SIT prometa blaga in storitev in tisti predstavniki gospodinjstva, ki opravljajo kmetijsko in gozdarsko dejavnost, pa skupni katastrski dohodek vseh članov gospodinjstva ne presega 1,5 milijona SIT. Zavezanec za DDV je tudi povezana oseba - s.p., ki je ustanovil d.o.o. in je skupni letni prihodek obeh statusnih oblik dosegel 5 milijonov SIT. Zakon o DDV začne veljati 1.7. 1999.

Trošarine

so davki, ki jih bo treba plačevati s 1. 7. 1999 od treh skupin trošarinskih izdelkov: alkohola in alkoholnih pijač, tobaknih izdelkov ter mineralnih olj in plina. Kot trošarinski zavezanca se morajo prijaviti: proizvajalci trošarinskih izdelkov; mali proizvajalci vina (predpisano kateri), mali proizvajalci žganja (predpisano kateri) in uvozniki trošarinskih izdelkov. Prijava se opravi z izpolnitvijo obrazca TROP, ki ga bo mogoče dobiti pri krajevno pristojnem carinskem organu. Obstajata dva roka za prijavo; 31. marec 1999 in 30. junij 1999. Informacije: Tel. 061/ 17 34 410 in 061 17 34 412 Projekt DDV, Info pisarna, Železna cesta 18, 1000 Ljubljana.

Zlatoporočnica Frančiška in Janez Kovačič



lepšem življenju, sta drug drugemu po enem letu medsebojnega spoznavanja obljubila, da bosta živela skupaj v dobrem in slabem, v bogatstvu in revščini, zdravju in ljubezni, v sreči in nesreči. Skupno ljubezen in željo živeti skupaj sta uradno potrdila in uresničila, ko sta se 26. 2. 1949 poročila na matičnem uradu v Kočevju.

Rodilo se jima je pet hčerk: Angelica, Janislava, Dragica, Tatjana in Nadica. Zaposlitve na Kočevskem ni bilo, zato sta se odpravila z dvema kovčkoma in otroki s trebuhom za kruhom na Primorsko. Dom sta si uredila v Piranu. Janez je dobil težko pričakovano zaposlitev kot mizar v novi tovarni Tomos, kjer je dočakal tudi upokojitev. Leta 1957, ko sta se preselila na Slovensko obalo, se jima je rodila hči Nadica. Zaposliti se je morala tudi Francka in je delala kot kuharica.

Leta so tekla, življenje je bilo težko, polno preizkušenj, pa vendar lepo. Francka je poleg svojih hčera varovala in vzgajala tudi druge otroke. Za svojo plemenito delo je dobila tudi priznanje Centra za socialno delo Koper kot dolgoletna rejnica. Leta 1968 je prišel h Kovačičevim fantek Boris. Oče Janez si je pri svojih petih hčerah vedno želel sina in tako sta Borisa vzela za svojega.

Iz Pirana so se leta 1970 preselili v lepo novo stanovanje v Olmo, ker sedaj živita, že zlatoporočnica. Obema je v veliko zadoščenje, da sta otrokom dala največ kar sta mogla. Četitamo!

FOTO: FK-INFORMA

V soboto, 27. februarja 1999 sta si zakonca Frančiška in Janez Kovačič, po petdesetih letih skupnega življenja, v veliki poročni dvorani občinske zgradbe Piran, pred namestnico matičarke Janjo Marn Golob, županjo Vojko Štular, ki je prvič v vlogi županje opravila prijetno dolžnost, ter pričama Slavkom Jazvičem in Karmen Jazvič, ponovno rekla svoj DA in postala zlatoporočnica. Janez Kovačič in Frančiška Kunčič, po domače Francka, sta se leta 1948 spoznala v Ljubljani. Kot mlada človeka, polna želja po boljšem in

Ciplji ne bodo povzročili incidenta

Če bodo našim ribičem okoliščine naklonjene, bodo letos potegnili iz morja v Piranskem zalivu običajno količino cipljev. Ugibamo, kakšnih dvajset ton. Ti dnevi so namreč odločilni za ulov. Cena za kilogram okusnih rib, ki jih v jatah zajemajo le še v enem kraju na Jadranu, bi po neuradnih informacijah morala biti 800 SIT. Če ciplji ne bodo ubogali slovenskih ribičev in se bodo "združili" preblizu Kanegre, bi pravico ulova v svoje roke, kot smo slišali, hoteli vzeti hrvaški kolegi. Odprta opcije, ker meje na morju pač ni. Kanegra je značilen kraj, kjer glede ulova cipljev pred dolgimi leti že nastal resen spor med našimi in hrvaškimi ribiči, pa čeprav takrat še v skupni domovini. V ozadju je kajpak zaslužek. Dvajset ton prodanih rib prinese 16 milijonov tolarjev bruto prihodka. Velik ulov cipljev bi morala biti prava turistična veselica za Portorož in Piran, pa žal že dolgo ni več.

Občina Izola

5. redna seja Občinskega sveta bo v ponedeljek, 22. marca 1999 ob 15. uri.

Glavna točka dnevnega reda: Proračun Občine Izola za leto 1999

Povzemamo intervju predstojnika Bajtovega inštituta dr. Jožeta Mencingerja v Delu

Se Sloveniji obeta recesija gospodarstva?

Politična gibanja ali bolje rečeno trenja v našem parlamentu so Slovincem že dobro znana, veliko manj pa vemo o tem v kakšne vode drvi naše gospodarstvo. Privatizacija in z njo porajajoči se liberalni kapitalizem sta potisnila na površje sloj delavske revščine brez pravic. Cela vrsta družin živi slabše kot nekoč, številni podjetniki propadajo, plačilna nesposobnost pa že ovira tudi one, ki bi sicer želeli nekaj doseči. Zdi se kot, da ni več pravega zagona. To lahko opazimo že v čisto navadnih trgovinah. Ali naša vlada res ne gradi nobenega smiselne gospodarstva sistema? Novinarica Dela Mija Repovž je v osrednjem slovenskem časniku Delo (24. februarja) objavila zanimiv pogovor z makroekonomistom in predstojnikom Bajtovega inštituta dr. Jožetom Mencingerjem. Povzemamo del intervjuja.

V zadnjih Gospodarskih gibanjih, publikaciji, ki jo izdaja vaš inštitut, je večkrat omenjeno, da je v Sloveniji mogoče opaziti recesijske tendence, po drugi strani pa, da ni mogoče biti povsem prepričan o njih. Lahko Slovenija v mesecu, dveh pričakuje recesijo, ali vendar ne. Kateri stvarni podatki govorijo, da je to mogoče?

"Gospodarska gibanja ob prehodu v letošnje leto so res precej raznosmerna. Tako se je povpraševanje decembra močno okrepi, dejavnost v neindustriji je oživela, plače so se povečale bolj kot ponavadi, optimizem direktorjev je januarja narasel, kar bi vse lahko kazalo, da recesije ni pričakovati. Na drugi strani je industrijska proizvodnja zastala, zaloge neprodanega blaga se povečujejo, število samozaposlenih, ki se najbrž najprej odzovejo na dogajanje, upada, trgovinski primanjkljaj se je močno povečal, iz sveta prihajajo čedalje slabši podatki in še slabše napovedi, tudi cene industrijskih izdelkov padajo."

Kakšni so vaši podatki, kako je z gospodarsko rastjo v drugih evropskih državah, v katere naša podjetja prodajo največ?

"Za zdaj gre državam, ki so naši najpomembnejši partnerji, še kar dobro, vsaj v primerjavi z drugimi deli sveta. V Aziji, razen na Kitajskem, bruto domači proizvod pada, rast se je ustavila v Južni Ameriki, proizvodnja hitro pada v Rusiji in na Češkem. V Evropi za zdaj računajo na 2-odstotno rast, kar je najnižja rast po drugi svetovni vojni; vzhodnoevropska gospodarstva zagotavljajo rast s hitrim zadolževanjem, kar pravzaprav počno tudi ZDA. Razlogov zato je veliko. Brezobzirni liberalizem v kombinaciji s tako imenovanim finančnim poglobljanjem in globalizacijo sestavljajo nekakšen gospodarski kanibalizem. V tekmi za zmanjševanjem stroškov in povečanjem dobičkov nekateri propadajo, posebno še, ker globalizacija omogoča proizvodnjo tam, kjer je ljudi najlažje odirati. Hkrati pokajo baloni namišljenega papirnega bogastva, ki že desetletja "raste"; svet je poln Dadasov in različnih skladov, ki niso nič boljši od naših pidov."

Vaše besede glede pretiranega varčevanja pri stroških si utegnejo nekateri pri nas razlagati, češ da se zavzimate za sproščanje nadzora nad gibanjem plač.

"Za to se nič ne zavzemam. Sem pa proti temu, da se skuša prihraniti samo pri stroških dela; v Sloveniji so tuja podjetja, ki si neskončno in z ve-

liko stroški prizadevajo ugotoviti, kateri delavec je odveč. Hkrati pa na veliko zapravljajo denar."

Se vam zdi nevarnost ponovitve globoke svetovne krize realna?

"Mislim, da ni popolnoma neverjetna. Zmeraj je veljalo, da je kriza iz tridesetih let nekaj, kar se ne more ponoviti. Dogajanja kažejo drugače. Kar nekaj znakov je takih. Tudi pred veliko krizo so se vrednosti delnic napihovale, ko pa se je pojavil prvi dvom, je vse začelo padati. Potem so se vsi odzvali tako, da so začeli varčevati. Sem spadajo tudi nekatere druge reakcije, npr. odpuščanje delavcev."

Kako se racionalno odzvati. Kaj počnejo vlade podobno majhnih odprtih gospodarstev, kot je slovensko?

"Majhna gospodarstva nimajo nikakršnih možnosti vplivati na svetovna gospodarska dogajanja, celo za prilagajanje danemu stanju jih nimajo veliko. S Slovenijo je enako. Pa še - ne gre spregledati, da s pridružitvenim sporazumom in približevanjem EU izgublja orodja za zaščito domače proizvodnje, in je tako še bolj gola in bosa. Za zdaj ostaja preprečevanje realne apreciacije tolarja, ki pa ga bo posredno slabila izsiljena liberalizacija kapitalističnih tokov. In, temu se boste morda čudili, ostaja nam možnost povečanja proračunskega primanjkljaja. Če bo recesija zajela Evropo, nam namreč tudi zniževanje plač in cen izdelkov, ki bi jih hoteli tja prodati, ne bo dosti pomagalo, saj se bo EU začela zapirati, spet se bo začel boj vsakogar z vsakim kot v krizi tridesetih let. Če se to zgodi, bomo v nekakšni "likvidnostni pasti". Tudi najbolj radikalno zniževanje obresti ne bo povečalo investicijskega povpraševanja, saj ne bo v kaj vlagati."

Nekateri ekonomisti menijo, da je povečevanje proračunskega primanjkljaja za Slovenijo nevarno.

"Ne bi rekel, da je nevarno, samo zelo vprašljivo. Njegovi učinki so v majhni državi zelo pičli, ker taka država veliko izdelkov uvaža in je tako imenovani multiplikator v gospodarstvu zelo majhen."

Ali finančni minister Mitja Gaspari vleče primerne poteze?

"Težko sodim, saj ne vem, kakšne ukrepe pripravlja ministrstvo za finance. Zdi se, da so že nekaj časa vsi obsedeni z uvajanjem davka na dodano vrednost in nekakšno nesmiselno centralizacijo javnih financ, ki temelji na ideji, da smo vsi, ki imamo oporavit z javnim denarjem, goljufi."

Plače zelo vplivajo na cene izdelkov. Decembra so se v primerjavi s prejšnjim obdobjem, pa naj gre za njihovo maso ali povprečne, precej povečale.

"Za zdaj se tega še ne da trditi. Sicer pa lansko zmanjševanje inflacije ni imelo dosti opraviti ne z dohodkovno ne z denarno ali fiskalno politiko. Osnovni razlogi zmanjšanja inflacije so padajne cen surovin, čedalje večja konkurenca na tujih trgih ter zmanjševanjem carinske in druge zaščite vse večja konkurenca tujcev pri nas."

Kako sploh deluje naša vlada? Lahko še govorimo o njej ali gre samo za skupek ljudi dveh popolnoma

nasprotnih taborov, pri katerih nikoli ne veš, kaj se lahko iz vsega skupaj izčrmi?

"Ne vem, vendar sodeč po tistem kar berem in gledam, precej zmedeno. Ne vidim, da v zvezi z gospodarstvom sploh kaj počne. Ne trdim, da je to dobro ali slabo. Po mojem se še zmeraj ukvarja s sabo. Že vztrajanje pri enoodstotnem proračunskem primanjkljaju je znak pasivnosti. Če gledate odnos do Evrope, se ukvarja samo s tem, ali nam bo kdo dal ali nam ne bo dal slabe ocene. Predpisi, ki jih pripravljajo, nastajajo bolj pod pritiskom Evropske unije, kot pa da bi o čemer koli sama razmišljala. Po mojem mnenju vlada ne gradi nobenega smiselne gospodarstva sistema. Ne vem, ali je za to kriva. Pri gospodarskem sistemu ne napreduje, ampak vse stoji na mestu. Posledice se bodo pokazale čez nekaj časa."

Na kaj konkretno mislite?

"Na primer pokojninska reforma. To je zelo enostavna stvar, pri kateri ni kaj premišljevat. Zelo jasno je, da je treba nekaj spremeniti. Ljudem je treba samo odkrito povedati, da se zaradi staranja prebivalstva število upokojencev povečuje, število zaposlenih pa zmanjšuje, in da ni mogoče iti v pokoj tako zgodaj kot prej. Dovolj bi bilo, da bi en sam minister to ljudem dovolj prepričljivo povedal."

Glavni nasprotniki so sedaj sindikati, predvsem Semoličevi.

"Ne vem, zakaj bi se sindikati ukvarjali s tem, kar se bo zgodilo čez dvajset let. Zame je normalno, da ljudje skušajo delati čim dlje in ne čim krajše, čeprav ne trdim, da pri nekaterih delih niso pri petdesetih letih že izčrpani. Takih del, kakršna so recimo v tekstilni industriji, bo čedalje manj, pri večini se bodo ljudje podobno kot zdaj, branili, da bi šli v pokoj. Na splošno ne vidim nobenega razloga za togo določanje, kdaj se mora nekdo upokojiti, kdaj pa ne. Prepričan, upiranja podaljševanju delovne dobe enostavno ne razumem."

Gospodarska gibanja tudi tokrat, kot že nekajkrat doslej, opozarjajo, da so devizne rezerve manjše od zunanje dolga. Se tu skriva nekakšna nevarnost?

"Za zdaj ne; zunanji dolg, ki je nastal predvsem s prevzemom dela jugoslaovanskega, ke malo večji od deviznih rezerv, res pa je dolgo zaostajal za njimi. Gre predvsem za prekoračitev nekakšnega psihološkega praga, podobno kot pri proračunskem primanjkljaju, ki ga do leta 1997 tudi ni bilo."

Kakšne posledice bi imelo za gospodarstvo morebitno zaostrovanje odnosov v koaliciiji?

"Nikakršnih."

Kako ocenjujete delo parlamenta?

Po tistem, kar je videti, približno 95 odstotkov časa porabi za nesmiselne neumnosti, kar pa je morda še sreča."



Prejeli smo Občinskemu svetu MO Koper, županji Ireni Fister

Deželi Furlanija - Julijska krajina in Istrska županija sta sklenili protokol o sodelovanju. To je nova dragocena priložnost, da opozorim na to, kako naša država zaostaja v urejanju sodobnih struktur, ki so ena glavnih značilnosti evropskega razvoja.

Slovenija je žal ena redkih, če ne celo edina država v Evropi, ki še nima regij ali pokrajin. Zadnje čase sicer vlagamo napore v ustanovitev pokrajin, potem ko smo od ustanovitve slovenske države v glavnem pasivno sprejemali konzervativno, centralistično ureditev. Pa tudi zdajšnji napor niso dovolj odločni in enotni.

Na dlani je, da si pot v Evropo preprečujemo tudi s svojim zakrknjenim gledanjem, da je Slovenija premajhna za deželno ureditev. Državni absolutizem, ki nam omogoča tudi kvalificirano čezmejno sodelovanje, je na antipodu demokratične rasti. Naša komisija za mednarodno in regionalno sodelovanje že vseskozi opozarja na to vrzel, ki jo v bistvu podpira tudi naš občinski svet, uživa pa žal podporo omejenega števila družbenih dejavnikov. Protokol o sodelovanju med sosednima deželama Furlanijo - Julijsko krajino in Istrsko županijo je po svoje silnica, ki nam svarilno zastavlja nalogo, da centralizacijo države izvedemo čimprej, osvobodimo stari neopravičenih strahov, da demokratičnejša delitev oblasti pomeni razsulo države.

Vljudno vam priporočam, spoštovana gospa županja, da na srečanjih, ki jih imate z našimi državnimi predstavniki, vse smejeje opozarjate na ta ključni problem naše države.

S spoštovanjem
Miro Kocjan, član občinskega sveta Mestne občine Koper

Leto rekordov - za Guinnessovo knjigo

Ob koncu leta naj bi bilo precej več Slovencev kot danes vpisanih v Guinnessovo knjigo rekordov, sporoča Katerdra HIT d.o.o. iz Maribora. To naj bi jim bilo omogočeno v okviru vseslovenskega projekta za doseg rekordnih podvigov pod skupnim nazivom "Leto rekordov", ki so si ga zamislile študentke Urška Detiček, Senja Vraber in Marta Ivančič.

V projektu, ki ga podpira Coca-Cola, želijo več Slovincem omogočiti, da se pokažejo kot zmagovalci in bi se lahko vpisali v svetovno znano knjigo rekordov. Peter Adam iz Maribora bo na tamkajšnjem letališču v Mariboru (1. marca) poskušal neprekinjeno voziti avtomobil po dveh kolesih 15 kilometrov. Pred Maximarketom v Ljubljani (5. marca) bo poskušalo v Fiat Punto zlesti največ ljudi doselej, na Pohorju (6. marca) bodo oblikovali najdaljšo kačo smučarjev, v Kranjski gori pred hotelom Larix (7. marca) pa bodo naredili največjo kranjsko klobaso. Na vseh prireditvah bo na voljo brezplačna ledeno hladna Coca-Cola.

Za regularnost svetovnih rekordov in s tem vpis v Guinnessovo knjigo rekordov bo skrbel posebna žirija, ki je obenem tudi organizacijski odbor. Vodi ga znani ultramaratonec Dušan Mravljec, v odboru pa so še jadralni padalec Domen Slana, plavalni ultramaratonec Martin Strel, športnik - invalid Mirko Lebar, nekdanji smučarski as Bojan Križaj ter Bernarda Jeklin, Katarina Čas in Igor Bergant.



RADIO TARTINIANA

066/740-080, 740-081

Fax: 066/740-085

0-102.8MHz-24h

OBVESTILO

OpravljamO zdravstvene preglede

- za nastop na delo (predhodni zdravstveni pregled)
- za voznike vseh kategorij (A,B,C,D,E,F)
- za športnike in rekreativce

Informacije:

Tel.: 066/ 273 - 227 (gospa Silva)

Luška ambulanta medicine dela
Vojkovo nabrežje 38, Koper

NAROČAM

primorski utrip
NAROČILNICA

Ime in priimek _____
 Točen naslov _____
 Poštna številka _____
 Letno naročnino (12 števil Primorskega utripa) v višini 1.440 SIT bom poravnal s položnico (fizične osebe) oziroma osem dni po prejemu računa (pravne osebe).
 Datum _____ Podpis _____
 Izpolnjeno naročilnico pošljite na:
INFORMA Portorož, Liminjanska 91, Lucija, 6320 Portorož

gospodarstvo in finance

Silvan Križman, predsednik uprave novogoriškega Hita Igralništvo in koncesije



dajatev namesto posebnega prometnega davka, ki pa bo za večino igralnic bistveno višja. Podelitev koncesij pa bo še bolj omejil razvojni cikel igralnic"

Pravite, da so dajatve previsoke?

"Dajatve po sedanji zakonodaji so previsoke, bistveno previsoke in onemogočajo naš nadaljnji razvoj, posebej zahtevnejše projekte. Z uvedbo koncesijske dajatve in tudi davka na dodano vrednost (DDV) pa se bodo te dajatve še povečale. Koncesijska lestvica se namreč še bolj strogo dviguje, kot lestvica v zakonu o posebnem prometnem davku."

Kdaj začetek koncesijskih dajatev?

Ob tem, ko se v slovenskih igralnicah pritožujejo nad vse večjimi davčnimi obremenitvami, kar duši njihov razvoj, v določenih lokalnih skupnostih vneto čakajo dan, ko bodo igralnice končno le dobile koncesijo za opravljanje dejavnosti posebnih iger na srečo, kajti iz koncesijskih dajatev naj bi se, vsaj po približnih izračunih v proračune določenih občin letno nateklo bistveno več kot 3 milijarde tolarjev. Kar čedna vsota za razvoj turizma. Država pa kot, da se ji ne mudi.

Silvan Križman, predsednik uprave delniške družbe HIT Nova Gorica s katerim smo se pogovarjali prvi, da so vlogo za pridobitev koncesije za vse pet njihovih igralnic poslali vladi 26. novembra lani. Za pridobitev same koncesije so v zakonu predvideni roki, v katerih se mora ta postopek izpeljati. Vlada je dolžna dati odgovor na vlogo v roku šestih mesecev. Če s tem odgovorom podeli koncesije (v njihovem primeru pet koncesij), ostaja še naslednji rok 45 dni, v katerem mora priti do koncesijske pogodbe. Zaenkrat smo še vedno v teh rokih, pravi Križman. Upali smo in še vedno upamo, da bo Vlada Republike Slovenije pohitel s podelitvijo koncesije in ne bo čakala natančno do zadnjega dneva in se bomo kar hitro zmenili okrog koncesijske pogodbe. Končni rok za sklenitev koncesijske pogodbe je torej 6 mesecev plus 45 dni od dneva vloge. Novogoriški HIT bi torej naj dobil koncesijo najkasneje sredi julija letos, morda že junija letos, morda pa že prej. Seveda pa je do sklenitve pogodbe treba opraviti še vrsto zadev.

Doslej ni bila izdana še nobena koncesija?

"Ne, čeprav moram reči, da je predsednik komisije, ki bo predlagala Vladi sklenitev koncesijskih pogodb - oziroma podelitev koncesije, gospod minister Janko Razgoršek, večkrat že povedal, da so že pri koncu svojega dela in da bi lahko prve koncesije podelili že v tem mesecu."

Kaj se zgodi, ko dobite koncesijo?

"Pravzaprav takrat dejansko začnemo živeti v celoti po določilih sedanje zakonodaje. Zakonodaje, ki je nastala leta 1995, torej sistemskega zakona, ki je že predvideval koncesijsko obliko, ki bo zamenjala bivša dovoljenja s katerimi so poslovala igralniška podjetja. Seveda tudi zakona o lastniškem preoblikovanju podjetij, ki se ukvarjajo s posebnimi igrami na srečo. Predvsem pa bomo začeli plačevati koncesijsko

morem povedati, lahko pa vam povem kako je bilo z delitvijo dobička iz preteklih let. Lastniki so iz naslova dividende iz leta 1997 v preteklem letu prejeli okrog 480 milijonov tolarjev."

Če bi bila koncesija urejena, kakšen delež koncesijske dajatve bi dobila Mestna občina Nova Gorica?

"Ta delež bi znašal približno 1,6 milijarde tolarjev."

Ta denar bi se moral vračati v turizmu?

"Tako je tudi predvideno."

Kakšne so skupne dajatve Hita?

"Skupna obremenitev Hita z davki v preteklem letu je bila 12 milijard tolarjev. Od tega je bilo plačanega nekaj okrog 7 milijard tolarjev posebnega prometnega davka. Za primerjavo kako ratsejo naše davčne obremenitve naj povem, da je delež davkov v neto realizaciji igralništva v letu 1993 znašal 23%, v letu 1998 pa že prek 70%."

Koliko koncesijskih dajatev oziroma tega prihodka bi se torej lahko nabralo v Sloveniji? Slišali smo, da okoli 3,2 milijarde tolarjev.

"Bistveno več, saj smo samo v Hitu plačali okrog 7 milijonov SIT". Vsi pa smo, zlasti lokalne skupnosti, zainteresirani, da do teh namenskih sredstev čimprej tudi pride."

Ali ste seznanjeni z novjšim dogajanjem v Italiji glede namere države, da v neposredni bližini Slovenije omogoči ustanovitev svojih igralnic. Ste v zvezi s tem že sprejeli kakšne ukrepe?

"Te aktivnosti v Italiji že nekaj časa potekajo pospešeno, zlasti na zakonodajnem področju. Bilo je tudi nekaj iniciativ, tudi Furlanije-Julijske krajine, da bi na njihovem območju ustanovili igralnice. V parlamentarni proceduri v Rimu je že predlog, ki opredeljuje nastanek tega zakona. Ne morem predvidevati kako hitro bo te potekalo. Vem pa, da je pritisk zelo močan. Vse kaže, da je to pri njih resen projekt in da ga bodo realizirali v precej krajšem času kot smo mislili. V Hitu smo pripravili več različnih inštitutov, ki upoštevajo skupne učinke, pojave dodatne konkurence, kakor tudi glede na razmere v katerih bomo poslovali in nam jih pogojuje naše okolje. Mislim na davčne obremenitve. Najslabši, najbolj črn scenarij je pojav konkurence, ob tem pa se davki ne bi znižali. Torej, da ostanejo enako visoki kot so sedaj. V tem primeru ne gre za razvojno strategijo, ampak govorimo o strategiji preživetja in krčenja poslovanja."

Strukturalni lastniški deleži oziroma razporeditev glasovalne moči 60-odstotnega lastniškega kapitala novogoriškega HIT-a (navadne delnice - s 100-odstotno glasovalno - upravljalsko pravico).

33,3 % Odškodninski sklad
33,3 % Kapitalni sklad
29,6 % Mestna občina Nova Gorica
3,23 % Občina Kranjska gora
0,20 % Občina Novo mesto
0,28 % Občina Rogaška Slatina

Lastnica 40-odstotnega kapitala novogoriškega Hita je država, ki ima prednostne delnice, brez glasovalne pravice.

Franc Krajnc

Aldo Babič, predsednik uprave portoroškega Casinoja

Visoke koncesijske dajatve, premajhna vlaganja v posodobitev ponudbe in prodor konkurence v našo neposredno bližino v Italiji, od koder prihaja k nam največ gostov, so resna nevarnost za razvoj slovenskega igralništva.



Nadzorni svet delniške družbe Casino Portorož je že 2. decembra lani obravnaval osnutek razvojnega programa družbe in ga ocenil kot ustreznega. Portoroški Casino želi postati pomemben nosilec igralniške ponudbe najvišjega kakovostnega ranga v Sloveniji, ki gostom omogoča visoko kakovosten način zabave in sprostitve, je zapisal Aldo Babič, predsednik delniške družbe Casino Portorož. Z njim se je pogovarjal urednik Primorskega utripa, Franc Krajnc.

Uresničevanje še tako lepo zapisane vizije in strategije lahko onemogoči fiskalni primež, ki ga zategujejo nove koncesijske dajatve. V portoroškem Casinoju že opozarjate na soočenje z novimi, precej manj obetavnimi razmerami.

"Tako eni kot drugi ugotavljamo, da so koncesijske dajatve previsoke. Rešitev vidimo v bistvenem povečanju prihodka, česar pa ni mogoče doseči brez večjih vlaganj v posodobitev, novo ponudbo, in postopno širjenje tržišča. Dejstvo je, da smo se v portoroškem Casinoju dejansko znašli v primežu. Davčne obremenitve oziroma koncesijske dajatve morajo imeti svojo še znosno mejo, sicer bomo počasi prisiljeni vtakniti ključ v vrata, pa naj se to sliši še tako paradoksalno."

Koncesijskih dajatev še ni, so seveda drugačne. Kako je v primeru portoroškega Casinoja?

"S 15. 7. 1998 smo dobili lastnike. Postali smo delniška družba. Naši lastniki so znani in sicer: 40 % kapitalni sklad, 40 % odškodninski sklad, 20 % delnic z glasovalno in upravljalsko pravico pa sta dobili občini Piran in Sežana. Od tega Občina ima Piran 8,4 % delnic, Občina Sežana pa 11,6 %."

Občine pričakujejo tudi delež iz koncesijskih dajatev. Po nekaterih izračunih ne gre za tako malo denarja, ki naj bi se začel stekati na njihove žiro račune - mesečno, po podpisu koncesijske pogodbe. Lahko poveste kdaj pričakujete podpis koncesijske pogodbe?

"Mislim, da kmalu, morda čez kakšen mesec dni. Glede koncesijskih da-

jatev pa je vmes en velik ČE. Veljajo streeptipi, da imamo veliko denarja. Kregamo se koliko mleka nam bo dala krava, a ta ob takih pogojih in davčni politiki ne bo niti preživela. Visoke dajatve omejujejo naš razvoj, vprašljiva so celo delovna mesta. To je trenutna resnica."

Lahko to nekoliko bolj konkretizirate?

"Delež davkov in taks glede na neto prihodek vseh slovenskih igralnic je v letu 1993 znašal 21 %, leta 1994 49 %, leta 1995 51 %, leta 1996 58 %, predlani 63 %, ocena za leto 1998 pa je, da bo ta delež znašal že 67%. V letih od 1993 do 1998 so se povečali tudi prihodki slovenskih igralnic in sicer z indeksom 283. Skupni davki igralnic so se torej v petih letih povečali z indeksom 687!"

Kje so časi, ko je portoroška Igralnica lahko kar tako, brez večjih težav, zgradila celo vrsto infrastrukturnih objektov; Avditorij, Marina, Letališče...?

"Teh časov ni več. Vedeti morate, da so bile takrat davčne obremenitve Igralnice nekajkrat nižje. Danes gre polovica prihodka za dajatve"

Kaj predlagate?

"Predlagamo popravek koncesijske lestvice. Mislim pa, da bodo predstavniki Vlade prislunili problemom in stvari postavili v normalne okvire. Če ne bo dobička oziroma prostih sredstev, ne bo novih naložb. Teh pa se ne smemo bati, kajti naložbe v igralništvo vračajo sorazmeroma hitro."

Od igralništva, "kjer se cedita med in mleko", vsi nekaj pričakujejo. Država zahteva svoje, sedaj so tu še lokalne skupnosti. Povsod se govori le o delitvi. V javnost prihajajo podatki o visokih prihodkih v igralnicah, govori se o evropskem standardu zaposlenih, zato nekako težko sprejemamo vaša opozorila o potencialni nevarnosti - "ključ v vrata".

"Mislim, da je na področju javnega obveščanja, zlasti o finančnih prihodkih in pretokih igralniškega denarja potrebno nekoliko več diskretnosti. Tudi v Las Vegasu, San Remu in še kje, imajo igralnice. Ste kdaj slišali koliko so zaslužile? Mi pa vse razboznamo in položimo konkurenci na ušesa. To so podatki, za katere konkurenca ne bi smela vedeti. Da se razumemo. Nisem za strogo poslovno tajnost na vseh področjih."

Igralništvo je slovenski paradni konj.

"V Sloveniji smo imeli tri paradne konje: Donosno igralništvo, poceni bencin in prostocarinske prodajalne. Bojim se, da ti konji že pešajo."

(nadaljevanje na 5. strani)

(nadaljevanje s 4. strani)

V čem ste si enotni s Hitom?

“Z novogoriškim Hitom smo si popolnoma enotni v pogledih previsokih davčnih obremenitev in nujnosti priprav na boj z bližajočo se konkurenco.”

“O nevarnosti konkurence v neposredni bližini naše meje je govoril tudi Silvan Križman, predsednik uprave HIT.

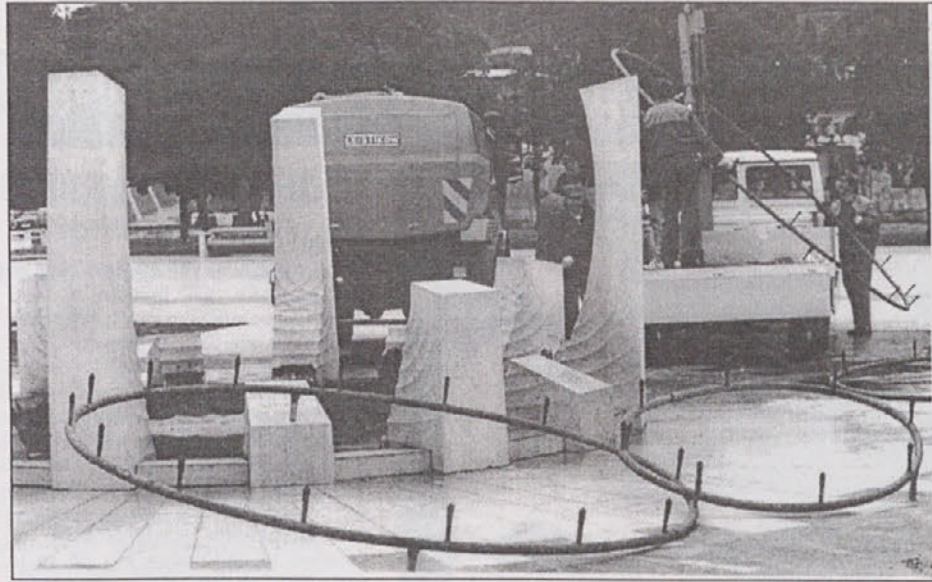
“Po informacijah, ki jih imamo naj bi v Italiji v naslednjih dveh letih zrastle kar 16 novih igralnic! Nedvomno, da bo pojav igralnic spremenil razmerje

sil na tem področju. Toda tam gredo še korak naprej. Pojavljajo se celo želje nekaterih njihovih poslancev, da bi pri v Italiji preprosto o prepovedali oglaševanje naših igralnic! Ali ni to dovolj zgovoren dokaz, da konkurenca deluje, reagira in da Italiji ni vseeno kam nosijo denar njihovi državljani.”

Je pororoški Casino v lanskem letu posloval z dobičkom?

“Da.”

Franc Krajnc



V Portorožu obnavljajo spomenik pomorščakom

Delavci JP OKOLJE Piran obnavljajo spomenik padlim partizanom pomorščakom na ploščadi v Portorožu. Spomenik, ob katerem se na dan pomorstva vsako spomnijo naših junakov in prvih partizanov pomorščakov, je resda bil že nekoliko zapuščen. Očistili ga bodo in zamejali šobe za brizganje vode.

Marino Antolovič, direktor Hotelov Morje Portorož Razdrobljena portoroška turistična ponudba ne more pričakovati velikih uspehov



ne v Jugoslaviji, ampak na evropskem trgu. Bila je ena redkih gospodarskih tvorb, ki je uspela konsolidirati in uveljaviti blagovno znamko kot sinonim za nek pojem, kakovost in obliko delovanja turizma”.

Državno usmerjevana real-socialistična organiziranost gospodarstva, po nekakšnih vnaprej pripravljenih shemah, je kmalu doživela svoj neslavni konec. Marino Antolovič je odšel v tujino, vendar se je kljub nekaterim vabljenim ponudbam (za direktorja avstralskega podjetja Gorenje Pacific, na primer), odločil nadaljevati svojo kariero v turizmu. Kompas mu je namreč ponudil delo - vodenje turistične agencije Kompas Italija v Benetkah (italijanska agencija z deležem Kompasovega kapitala). To delo je z veseljem sprejel in agencijo uspešno vodil štiri leta.

Tik pred razpadom naše bivše skupne domovine - ko so se začeli privatizacijski ciklusi tudi pri nas v Sloveniji, ste se ponovno vključil v našo stvarnost.

“Z bivšimi sodelavci iz TOP-a, predvsem s področja trženja, smo oblikovali zasebno firmo TOP Line, ki je prav v tistem trenutku bila odgovor na dezintegracijo TOP-a in ostalih večjih sistemov. V začetku je TOP Line deloval zelo uspešno. Mislim, da je ta agencija vseskozi zelo pomemben dejavnik v portoroškem turizmu.”

Takoj po vojni leta 1991 je nastopilo krizno obdobje za naš turizem. Takrat se za nekaj časa iz te dejavnosti odšel. Potem ste se spet vrnil v turizem in že skoraj tri leta opravljate naloge direktorja Hotelov Morje v Portorožu

“Na pobudo takratne Splošne banke Koper sem za obdobje štirih let prevzel vodenja izolskega Mehana, firme, ki sem jo že od prej dobro poznal. To podjetje je prehajalo iz obdobja po stečaju v ekspanzijo in je potrebovalo nekoliko bolj agresivni Management. Po končanem mandatu v Mehano sem se spet vrnil v turizem, konkretno v Hotele Morje v Portorožu.”

Ste diplomirani ekonomist, gospodarstvenik. Lahko bi rekli, da vam vprašanja ekonomije in trženja niso tuja. Kako pa je s funkcijami?

V svoji delovni karieri me niso zanimale funkcije, ki pomenijo formalni prestiž. Bolj me zanimajo področja na katerih lahko uresničim kaj konkretnega, profesionalnega.

Pa vendar, v “jugo časih” st bil v

vseh pomembnejših organih, ki so odločali o turizmu, tudi na administrativni ravni. Trenutno ste predsednik UO Turističnega interesnega združenja Portorož G.I.Z. Občine Piran, ki bo prav kmalu doživelo statusne in organizacijske spremembe.

Pred kratkim ste bil imenovan za člana Sveta za turizem pri Vladi Republike Slovenije. Tem, da ste uspešen gospodarstvenik (morda “prevelik” direktor za tako malo podjetje) ne gre dvomiti. V potrditev temu je tudi nagrada, ki ste jo prejeli kot uspešen primorski gospodarstvenik, ki je v svoji firmi v letu 1998 dosegel nadpovprečne rezultate. Akcijo izbora, je vodila predvsem medijska hiša Radio Koper - Capodistria, formalizirala pa jo je Območna gospodarska zbornica Koper.

Kaj ste najprej storili, ko ste prišli v Hotele Morje?

“Ko sem prišel v Hotele Morje smo najprej analizirali stanje in se vprašali ali je prišel trenutek, da se obdobje kriznega Managementa v tem podjetju konča in da se zastavi ekspanzivni Management, kar pomeni povečanje blagostanja, povečanje pomembnosti in razpoznavnosti podjetja na trgu in s tem povečanje učinkovitosti v obliki donosa.

Naš odgovor je bil da. To je v Hotelih Morje pomenilo konec z omejevalnimi potezami in ukrepi. Naslednje vprašanje je bilo kdo smo in kakšni bi morali biti, da bi vse to kar si želimo tudi dosegli? Izbrali smo po našem mnenju najkrajšo in najbolj učinkovito ter tudi najcenejšo pot. Kaj smo storili? Najprej smo spravili na višjo kakovostno raven obstoječe elemente naših storitev. Nato smo začeli obnavljati Hotel Slovenijo. Vsemu smo poskušali dodati novo vsebino: Dodali smo kongresni center, popestrili kulturno ponudbo, dodali nove elemente trgovske ponudbe. Vse novosti v naši ponudbi smo sprti predstavili tudi na tržišču, ki je to tudi sprejelo. To nam je vtilo novih moči, da smo lahko uresničili naš triletni načrt. Nadaljevali smo z izgradnjo bazenov, ki so bili za Hotele Morje velik kapitalni, organizacijski in vsebinski zalogaj. Načrte izgradnje smo uresničili v zelo kratkem času in ocenjujem tudi učinkovito.”

Pomembno je zabeležiti, da so bili tržni učinki vaših naložb takoj izmerljivi, česar ni vedno mogoče doseči.

“V naših bilancah smo dobili potrditev tega kar delamo. Trg nam vrača večkratno, zato smo postali še bolj drzni in zdaj končujemo v bistvu tretji del našega triletnega načrta - obnavljamo vse preostale zmogljivosti Hotelov Morje. V manj kot treh letih smo prihodek več kot podvojili. Od nič dobička smo prišli do normalnega donosa za

to dejavnost, morda še nekaj več. Blagovna znamka Hotelov Morje je sedaj že tržno razpoznavna in pridobiva na teži. Pomeni sinonim za korekten proizvod; vse kar zahtevamo v obliki plačil vračamo več v obliki kakovosti in vsebine. To je predpogoj, da se nam gostje vračajo. To je celovita filozofija našega dela. V tem triletnem obdobju smo, lahko rečem, prišli iz sivine v razpoznavnost in smo začeli živeti. Trenutno obnavljamo Hotel Riviero. Naša poslovna filozofija predvideva razširitev in “agresijo” navzven. Ne delamo si iluzij, da smo neka multinacionalka. Smo srednjevelika hotelska hiša in temu so prilagojeni naš način vodenja, naši cilji”.

Koliko sredstev ste investirali v zadnjih treh letih in ali niste morda že prezadolženi?

“Analiza bilance stanja v naši firmi kaže, da smo kljub velikim investicijam v zadnjih treh letih še vedno najmanj zadolžena firma v Portorožu. Raven naše zadolžitve je še vedno pod tem, kar bi si lahko privoščili in hkrati normalno poslovali. V treh letih smo v Hotelih Morje investirali v posodobitev in razširitev zmogljivosti 1,75 milijarde tolarjev”.

Kakšen je vaš pogled na organiziranost, učinkovitost in promocijo portoroškega turizma?

“Vprašanje, ki ste mi ga zastavili je zelo široko, odgovori so zelo nevarni, zaradi tega, ker bi moral biti vsak del odgovora podkrepljen z dejstvi. Ne glede na to, bom navedel nekaj mojih misli. Že neštetokrat sem omenil, da to kar je Portorož dosegel, vendarle nekaj posebnega. Nobena dejavnost se v tako zelo kratkem času po vojni ni uspela tako reorganizirati kot se je Portorož v prvi polovici in v začetku druge polovice devetdesetih let - in ustvariti kakovosten preobrat v ponudbi. Kaj je dejansko Portorož, je naslednje vprašanje. Morda je eden velikih problemov vseh akterjev portoroškega turizma ta, da se ne zavedamo kako majhen je ta Portorož. Ne glede na to, da so hotelske hiše zelo velike. Ležišča niso edini kriterij za odločitev turista kam bo šel na dopust. Seštevek realizacije vseh hotelskih hiš, brez Igralnice, je v bistvu seštevek prihodkov ene dobre tovarne ali enega povprečno velikega mestnega hotela. V našem poslovnem odločanju moramo biti zaradi tega toliko bolj pragmatični. Prišlo je obdobje, ko je treba razmišljati: delati skupaj s sosedom je predpogoj za mojo nadpovprečno uspešnost. Ne vem kaj se bo v Portorožu dogajalo, ker nimam magične karte. Možnih je več scenarijev. Kapitalizem odpira vrata; vsem, od večjih možnih sovražnih prevzemov, dogovornih združenj, do prelivanja istimenskega kapitala. Ne vem tudi kaj se

bo dogajalo s portoroškim turizmom. Dogajalo pa se bo, ker finančni in turistični trg nista statična. Naloga Managementa pa vsekakor je, da v optimalnih razmerah išče najdejalnejše kombinacije. Eden predpogoj je identifikacija kraja na področju trženja. Če tega ne naredimo smo totalno nesposobni, kajti karkoli naredimo na trgu sami, nepovezani, brez enotne strategije nastopanja, je neracionalno, nerazpoznavno - in premalo za resno trženje na evropskem trgu, zato se je treba vedno znova pogovarjati o iskanju primernih načinov skupnega nastopanja portoroškega turizma.”

Zakaj ste hotelirji zapustili Avditorij, ki še vedno trdi, da je najpomembnejši kongresni, kulturni, promocijski in prireditveni center?

“Vprašanje je močno, odgovori so zelo enostavni. Mi kot gospodarski subjekti imamo tendenco, da vzamemo za svoje tisti del učinkov, ki so pozitivni. In to je normalno - do trenutka, ko vidimo, da če ne ukrepamo, bo tudi po nas. S tem, ko je bil Avditorij podržavljen, in to je bilo storjeno proti volji turističnega gospodarstva, je prišel v sfero, ko na žalost v upravnem in finančnem smislu z neposrednimi firmami tu naokoli nima nič skupnega. Avditorij se financira iz integralnega proračuna in lastnega prihodka. Da je Avditorij pomemben za kraj, da je kongresna, prireditvena, kulturna dejavnost pomebna za kraj je to vse lepo in prav. Sem resnično za razvoj kongresne dejavnosti, sem celo pristaš Kongresnega biroja na ravni kraja. Samo, če pa bo ta dejavnost postala sama sebi namen in da ne bo vpeta v to o čemer sem že govoril - v sistem trženja kraja, trženja hotelov in ostalih dejavnikov v tem kraju, bo delovala kot nek otok, neka oaza s svojo logiko.”

Javni očitki pa vendarle padajo in to včasih kar iz Avditorija

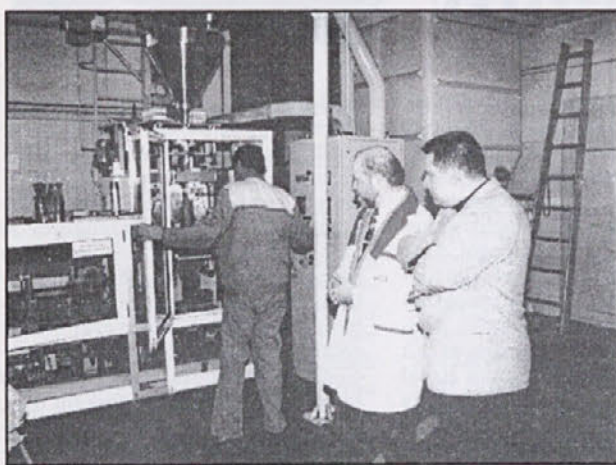
“Ko je bil Avditorij v TOP-u smo izhajali iz tega, da je večina posrednih učinkov Avditorija tudi v naših hotelskih hišah, zato smo mi skrbeli za Avditorij, smo ga financirali, organizirali, ogromno stvari koncentrirali okrog njega in živel je kot sestavni del turizma. Nihče ni tarnal. Če se dobro razmimo, lastništvo je zelo pomembno. “Takrat je bil Avditorij naš”. Ne moremo se iti - takrat, ko imaš težave si ti kriv, ker te ni zraven, ko pa ti je lepo pa odločaš sam. Mislim, da bi bilo zelo dobro, če bi začeli vsaj programsko sodelovati. Sedaj hotelirji plačujemo Avditoriju provizijo za realizirane prenočitve kongresnih gostov, ki jih oni pripeljejo v Portorož. Tržni odnosi so zelo jasni.”

Marino Antolovič, direktor Hotelov Morje Portorož
Franc Krajnc

Droga Portorož Uspešen zaključek poslovnega leta 1998



Čaj za smučarskega asa Primoža Peterko.



ktivnosti dela za 7%", je dejal Matjaž Čačovič. Na domačem trgu je spet vodila kava in sicer je njen delež v domači prodaji 51 - odstoten. Fizični obseg prodaje kave so povečali za 4%, na domačem trgu pa so povečali obseg prodaje kave za 7%.

Delniška družba Droga Portorož je izjemno uspešno zaključila minulo poslovno leto, saj je po nerevidiranih poslovnih rezultatih povečala celotni dobiček za 20% in je znašal 1,426 milijarde tolarjev. Podatke o poslovanju bo predvidoma 15. 4. obravnaval Nadzorni svet, o delitvi dobička pa bodo odločali na skupščini delničarjev konec maja.

S podatki o poslovanju Droge Portorož v letu 1998, načrtih družbe in vlaganjih v razvoj, sta na novinarski konferenci 9. 3. na sedežu družbe predstavila generalni direktor in predsednik uprave Droge Portorož Matjaž Čačovič in namestnik predsednika uprave in generalnega direktorja dr. Jan Žižek. Tiskovno konferenco je vodila poslovna sekretarka Lilijana Ivanek-Pečar. "Ne, da bi se posebno hvalili, lahko pa izpostavimo tri dosežke za leto 1998. Prvi, nesporen, je povečanje celotnega dobička za 20%, drugi dosežek je povečanje izvoza za 17% in tretji, povečanje dodane vrednosti za 4%", je dejal Matjaž Čačovič.

Prihodki od prodaje v letu 1998 so znašali 13,4 milijarde tolarjev in so se povečali za 7% glede na leto 1997. Na domačem trgu je bil delež čistih prihodkov iz prodaje 76%, na tujih trgih pa 24%. V izvozu je Droga dosegla 17-odstotno povečanje prodaje, tako da so bili z izvozom doseženi prihodki v višini 33 milijonov DEM. Več kot 76% izvoza je bilo ustvarjenega na trgih držav nekdanje Jugoslavije, predvsem s prodajo kokošjih pastet, ki predstavljajo prek 60% celotnega Droginega izvoza. Med kazalci uspešnosti so pomembni tudi 5 - odstotni večji fizični obseg prodaje (brez upoštevanja soli in trgovskega blaga) in 4 - odstotna rast dodane vrednosti na zaposlenega.

"Upoštevač navedeno lahko ugotovimo, da smo vse zadeve, ki smo si jih zadali v poslovnem načrtu v letu 1998, tudi uresničili. Leto 1998 je ponovno potrdilo vlogo Droge v živilski industriji kot enega najboljših podjetij (vsaj po rezultatih sodeč) in hkrati tudi kot vedno pomembnejšega izvoznika. Še posebej smo ponosni, da smo v lanskem letu zopet naredili veliko na kvalitativnih dejavnostih poslovanja, ki izpričujejo predvsem povečanje dodane vrednosti za 4% in povečanje fizične produ-

prenesla v leto 1999. Med posodobitvami velja omeniti predvsem parkirno linijo v predelavi soli, mlin za kavo in pa stroj za pakiranje riža. Zaradi manjših investicij v letu 1998 so bile olajšave tudi manjše in čisti dobiček (po odbitku davščin) znaša 1,050 milijarde SIT. V primerjavi z letom 1997 je večji le za 4%."

Drogi Portorož je uspelo ohraniti visoko donosnost kapitala, ki znaša zavidljivih nekaj več kot 12%. Prvič po dolгих letih se je število zaposlenih za nedoločen čas povečalo za enega delavca. Skupno število delavcev za določen in nedoločen čas pa se je zmanjšalo za 2%. Povprečna bruta plača v Drogi Portorož v letu 1998 je znašala 168.000 SIT, kar je 6% nad povprečjem države. Izplačana je bila tudi trinajsta plača ter delavcem tudi prostovoljno zdravstveno zavarovanje. Za izobraževanje in usposabljanje delavcev so namenili nekaj nad 1% celotne realizacije. Imajo 23 štipendistov. V letošnjem letu so začeli izvajati nov način nagrajevanja zaposlenih.

Korak bliže do nove tovarne

V zvezi z izgradnjo nove tovarne v Izoli je bila izdelana vsa idejna in projektna dokumentacija

Sloves stabilnih delnic

Drogine delnice, ki na borzi kotirajo že od junija 1996, odsevajo uspešno poslovanje družbe in uživajo sloves stabilnih delnic. To se je ponovno pokazalo v poletnih mesecih, ko se je ruska finančna kriza odrazila tudi na dogajanjih v Ljubljanski borzi, saj je Drogina delnica bolje prenesla negativno borzno razpoloženje od večine drugih primerljivih delnic, je dejal Matjaž Čačovič. Trenutna cena Drogine delnice se giblje okoli 35.000 tolarjev.

Politiko dividend v lanskem letu so izpeljali skladno z dogovorjeno, tako da so 65% čistega dobička namenili za financiranje razvoja družbe, 35% pa za razdelitev dividend. Te so (bile) v letu 1998 za 25% večje od onih v letu 1997. Tržna cena delnic Droge Portorož se je po stanju 31. 12. 1998, v primerjavi z letom 1997 povečala za 5% in je znašala 33.300 SIT. Tržna kapitalizacija pa je znašala 9,43 milijard SIT, kar je povečanje za 28%. Drogine delnice se obnašajo bolj kot obveznice, z neko stalno ceno in zelo majhnim nihanjem.



jati le v lekarnah. Vseh vrst čajev so prodali za 1,126 milijarde SIT. Mesni program predstavlja zvezdo njihovega poslovanja. Prodajo so povečali za 38%. Raalizacija je znašala 2,197 milijarde SIT. Ta mesni program (predvsem pasteta) je tudi glavni izvozni artikel Droge Portorož. V izvozu predstavlja namreč 64 - odstotni delež. Žitaric (riž in drugo) so prodali za več za 3%. Tudi s prodajo začimb so kar zadovoljni, saj je prodaja večja kar za 20%. Celotni obseg prodaje soli v letu 1998 pa je bil za 26% nižji kot leto poprej. Kljub pozivom državi, da bi uredila stanje glede sečoveljskih soli, z njene strani ni bilo kaj dosti odziva. Kot je znano je Droga lani ustanovila podjetje v 100 - odstotni lasti, ki se bo ukvarjalo s pridelavo soli. V letu 1998 je Droga Portorož v njihov asortiman uvedla 60 novih izdelkov, vrednost prodaje teh novih izdelkov pa je znašala 3% realizacije. Opravili so ponovno certifikacijo standarda kakovosti ISO 9001, ki je pokazala, da ni večjih neskladij. Presodili so uvedbo modela samoocenitve in na podlagi tega se bodo odločili, ali bodo konkurirali za slovensko nagrado za kakovost (SQ). Letos se bodo odločili, ali bodo sprejeli tudi standard kakovosti okolja ISO 14001.

Naložbe Droge Portorož so bile v lanskem letu za razliko od prejšnjih let manjše in so znašale 431 milijonov SIT, predvsem zato, ker se je večina naložb za novo tovarno iz leta 1998

Liminjančani nočejo pajkovega gnezda

V piranski občini so kar nekaj časa iskali novo lokacijo za začasno hrambo s pajkom odpeljanih avtomobilov. Ko so jo končno našli, so se oglasili sosedje, ki so na občino poslali pismo s katerim izražajo svoje nestrinjanje.



Na sliki Alojz Smrekar (na levi), njegovi pajki in prijazna nemška ovčarja. FOTO: FK-INFORMA

Pravijo, da lokacija ni primerna, da je cesta, ki so si jo sami zgradili preozka za pajka. Odlagališče, ki se je medtem že nekoliko razširilo, čuvata dva nemška ovčarja in tulita ponoči, kar seveda moti sosedje. V priklopi na prostoru za odlaganje avtomobilov pa nekdo celo prebiva. Liminjančani pravijo se čudijo izboru lokacije, ki je po njihovem mnenju tudi preveč oddaljena, sicer pa imajo v lucijski obrtni coni tudi odpad, kar jih tudi precej moti. Tisti, ki bo iskal svoj odpeljani avtomobil si bo kajpak lahko pomagal s taksijem. Pri prevzemu vozila bo moral plačati 10.000 tolarjev za "storitve odvoza" in po milosti božji, odvisno pač od uradne osebe, še 5000 tolarjev kazni. Kot prvi Alojz Smrekar iz Izlole, njegova sta dva pajka, so lani največ avtomobilov spravili na pajka zaradi nepravilnega parkiranja v Fiesi, na zelenicah in na avtobusni postaji. Pri tem velikokrat prihaja tudi do vroče krvi, kletvic in groženj, kar daje misliti, da si ekipa za odvoz avtomobilov služi kar trd kruh. Bilo je tudi nekaj "napadov" na osebe. Sodišču so predali šest ali sedem takih primerov, vendar postopek še ni končan. Ker je lastnik pajkov bil tudi nekaj let policaj, verjetno lažje prenese podobne strese.

Alojz Smrekar je sklenil z Občino Piran novo najemno pogodbo. Za letno najemnino 600 m2 prostora na lokaciji v Liminjanu bo moral plačevati 240.000 tolarjev.

Prvotna lokacija kamor sta dva pajka vozila svoj "plen" je bila v Luciji ob Trgovsko poslovnem centru ob cesti za Sečo. Tja so v lanskem poletnih mesecih pripeljali od 400 do 500 vozil. Ko so tam začeli pripravljati teren za novogradnjo (trgovsko poslopje in avtobusno postajo) je občina za službo odvoza nepravilno parkiranih avtomobilov poiskala nov prostor v bližini pralnice na robu Lucijske obrtne cone. Ob tem se je odprlo kar nekaj vprašanj, med drugim tudi, ali je ta lokacija sploh primerna, če le ni preveč oddaljena, verjetno premajhna, še najbolj pa je vprašljiv dostop. Pajek menda ne bo smel voziti po ozki cesti (mimo betonarne in naprej), ker je domačini ne dajo, saj so si jo sami betonirali. Dostop po širši cesti mimo obrtne zobnice, odpada, trgovine Finali in pralnice se na ovinku močno zoži, cesta pa celo poplavlja. Alojz Smrekar bi si rad uredil dostop po bližnjici, vprašanje pa je, če mu bo to uspelo. Sam ugotavlja, da bi bilo najbolje, če bi mu občina dodelila drugo, primernejšo lokacijo. Sicer pa je treba s terena pospraviti tudi cele skladowne odpadnega kamna za tlakovanje. Bližnji sosedje si ne morejo zamišljati kako bo s prometom v tem predelu, ko bo začel voziti pajek. Dolej, od oktobra lani, namreč ni pripeljal na novo lokacijo niti enega avtomobila.

Obvestilo

S 1. marcem 1999 smo ukinili zbirna mesta za odvoz kosovnega odpadnega materiala z kontejnerji, v Luciji pri kurilnici na Šolski ulici in v Portorožu pri glavni avtobusni postaji (pri stavbi parkovne enote JP Okolje Piran).

Odpadni kosovni material (vejevje, pohištvo, kovine ind...) lahko brezplačno odložite na deponiji odpadkov JP Okolja Piran v Dragonji vsak dan (razen nedelje) od 7.00 do 16.00 ure, sicer vam to storitev proti plačilu lahko opravi JP Okolje.

Informacije na mobitel: pravilna številka 0609/ 644 283.

Javno podjetje OKOLJE Piran d.o.o.

Franc Krajnc

Novinarji Primorskega utripa in TV Primorka so si po tiskovni konferenci ogledali tudi profitni center Začimba v Seči.

Flipice ponovno zlate



Dekleta iz Plesno akrobatske skupine Flip so slavile na državnem prvenstvu v akrobatiki za klube.

Na državnem prvenstvu v akrobatiki za klube so dekleta slavila popoln uspeh, saj so osvojila zlata odličja prav vse, od najmlajših do starejših deklic in mladink. V vseh teh kategorijah so Flipice postale državne prvakinje ekipno, drugo mesto pa je zasedla tudi druga ekipa starejših deklic. Navdušenje je bilo veliko, ponosen na uspeh svojih varovank pa je kajpak bil tudi njihov trener Mitja Mehora, ki je dekleta spremljal na tekmovanje v Ljubljano. Tudi fantje, ki zaradi bolezni niso mogli nastopiti ekipno, so posamezno dosegli dobre rezultate. Golenač je bil tretji, Stanišič četrti, ostali pa prav tako do osmega mesta.

Tudi tokrat si čestitke za uspeh zaslužijo vse ekipe in pa posameznice, ki so stale na najvišjih stopničkih: Pri mladinkah Ana Stevanovič, Mateja Pavlin in Tanja Tul. Pri starejših deklicah: Brina Klemenčič, Dijana Stanišič, Jerica Zeljkovič. Pri mlajših deklicah pa je bila prva Sara Herceg, tretja pa Brina Šuligoj.

Mlajše deklice skupine Flip - in pokal za 1. mesto (Foto: M. Bobič)

Zmagovalna ekipa starejših deklic (Foto: M. Bobič)

Novo vodstvo Društva za varstvo okolja Piran

Na občnem zboru DVO Piran so sklenili, da bosta v letu 1999, ob sodelovanju dosedanjega vodstva, društvo vodila nov predsednik Rafael Dodič in tajnica Sabina Šadl.

Društvo, ki sta ga doslej vodili predsednica Mira Zorec in tajnica Nada France, ima 20 članov in sodeluje z različnimi inštitucijami; Medobčinskim zavodom za varstvo naravne in kulturne dediščine, Občino Piran, Krajevno skupnostjo Piran, Turističnim društvom Piran in Fiesa, nekaterimi šolami, zlasti z OŠ Cirila Kosmača ter z JP OKOLJE Piran.

Sodelovali so z mag. Robertom Turkom, predsvem zaradi 260 let stare mirte, ki raste ob pešpoti nad Piranom in v zvezi z učno potjo okoli jezera v Fiesi, z Architecto Piran v zvezi s pešpotmi v občini. Dosegli so, da so vsaj nekatere poti v Piranu bolj redno čiščene. Uspešno so izvedli svetovni dan Zemlje, z akcijo (22. 3.) Pomlad v Fiesi. Sodelovale so vse osnovne in srednje šole v Piranu, OKOLJE, KS, župan, Center za obšolske dejavnosti v Fiesi, Turistično društvo Fiesa in Architecta Piran.

Mladi so se zbrali na zaključnem srečanju v Hotelu Fiesa ter kritično ocenili svoje skupno delo. Vodstvo DVO meni, da bi se tak način dela ob svetovnem dnevu Zemlje lahko prenesel tudi v druge okoliške šole. Ožji odbor DVO je sodeloval z OŠ Cirila Kosmača Piran v okviru njegove zelo aktivne eko-šole.

Ob svetovnem dnevu okolja, 5. junija, so skupaj z Društvom za kulturo bivanja Piran organizirali tiskovno konferenco na temo: **Naš odnos do Pirana.** Predstavili so pot o sožitju človeka in psa, ki ga je izdelal filmski krožek OŠ Piran. Izdali so tudi dvojezično zloženko z geslom: "Ti in jaz, mi vsi smo tisti, ki lahko od danes naprej spremenimo svoj odnos do Pirana." Na konferenci so dali tudi pobudo županu, občinskemu svetu Piran, Okolju Piran in občinskim službam za predlog o dopolnitvi Odloka o javnem redu in miru in Odloka o registraciji in cepljenju psov. Zahtevali so naj se z odlokom

prepove voditi živali na sprehod brez vrvice in tudi naj se z odlokom poskrbi, da bodo lastniki psov sami odstranjevali pasje iztrebke. Predlagali so tudi strožje kazni in dosledno sankcioniranje. Ta odlok je bil na občinskem svetu sprejet. Nekaj časa so bili rezultati vidni, zdaj pa je na veliko žalost higiena na cestah in ulicah spet porazna.

Na novinarski konferenci so predstavili film **Šolska učna pot okoli jezera**, avtorjev R. Turka in M. Mahne, ter projekt Architecte - pešpoti, ki ga je izdelal g. Vrancšič. Predstavili so tudi projekt Laboratorij za okoljsko vzgojo na zelenih površinah v Piranu.

Zaradi neurejenosti okolja v Piranu se je ožji odbor na svojo pobudo trikrat sestal na občini z županom, direktorjem Okolja Piran, komunalnim inšpektorjem in uslužbencem, ki je odgovoren za to področje, gospodom Ljubom Bertokom. Dosegli so, da se je pleti začelo redno čistiti obalo, ureditev obale za Avtokampom v Luciji, odvažanje smeti v mestu tudi ob nedeljah in vikendih, odstranitev zabojnika izpred Gledališča Tartini, pranje smetnjakov, nekaj časa celo več čistoče v zvezi s pasjimi iztrebki.

Poslali so prijavo na razpis Republiškega ekološkega centra za Laboratorij za okoljsko vzgojo pri OŠ Cirila Kosmača, vendar tu niso bili uspešni. Na razpis naj bi se ponovno prijavi letos.

Akademski kipar Janez Lenassi je izdelal logotip Društva, česar so bili zelo veseli in se mu zahvaljujejo. Z njegovim dovoljenjem so z logotipom natisnili tudi članske izkaznice društva. Podelili so tudi priznanja šolam, ki so sodelovale pri izvajanju programa ob dnevu Zemlje. Mira Zorec, bivša predsednica Društva, ugotavlja v svojem poročilu o delu, da njihova prizadevanja za čistočo in urejenost kraja doslej, niso bila Sizifovo delo.

FK

NEPREMIČNINE
Svetovanje, Upravljanje

Casabela s.p. Piran

Ulica Svobode 65
6330 Piran - Slovenija

tel.: +386 (0)66 740 250
tel./fax: +386 (0)66 740 255
gem: +386 (0)66 687 075

4. Evropske igre športa in zdravja

Portorož 30. junij - 2. julij 1999

Portorož bo letos poleti tri dni evropsko središče športne rekreacije.

Prireditev bo pod pokroviteljstvom Svetovne organizacije športa za vse (FISpT). Prireditelji so Evropske organizacije športa in zdravja (CESS), Evropska organizacija športa za vse (UESpT) in Športna unija Slovenije. Glavni namen prirejanja Evropskih iger športa in zdravja je predvsem v spodbujanju in pospeševanju rednega ukvarjanja s športnimi dejavnostmi. Portorož bo, tako kot napovedujejo, gostil najpomembnejše visoke predstavnike svetovnih in evropskih organizacij športa za vse, mnoge ljubitelje športne rekreacije ter številne strokovnjake in organizatorje športa za vse iz Evrope. S podrobnostmi letošnje prireditve v Portorožu bosta novinarje seznanila Rado Cvetek, predsednik Izvršnega odbora in Iztok Retar, predsednik strokovnega odbora, na novinarski konferenci, ki bo v petek, 19. marca ob 12. uri v prostorih Grand hotela Metropol v Portorožu.

Sejem KULINARIKA

je še zadnji sejem iz trojčka sejmov Alpe Adria, ki bo v dneh od 23. do 27. marca v Ljubljani. Vsebinska: Bogata ponudba prehrabnih izdelkov, prvo tekmovanje mladih kuharjev, celovita avstrijska predstavitev, vsele igrice, pokušine, ugodni velikonočni popusti.

Gimnazija Piran se predstavi

V torek, 23. marca ob 18. uri bodo gimnazijci iz Pirana v portoroškem Avditoriju predstavili turistični vodnik po Piranu, priredili bodo razstavo fotografij ter likovnih in keramičnih izdelkov. Prireditev bodo popestrili z gledališko igro in koncertom. **Tartini 2000** pa je ime za odprtje razstave del likovne in keramične delavnice Gimnazije Piran v Avditoriju od 23. marca dalje. Urnik ogleda: od 9. do 12. ure ob delavnikih in v času večernih prireditev.

PORSCHE

KOPER



Prodajno-servisni center

Vojkovo nabrežje 32, Koper
tel: (066) 441-700

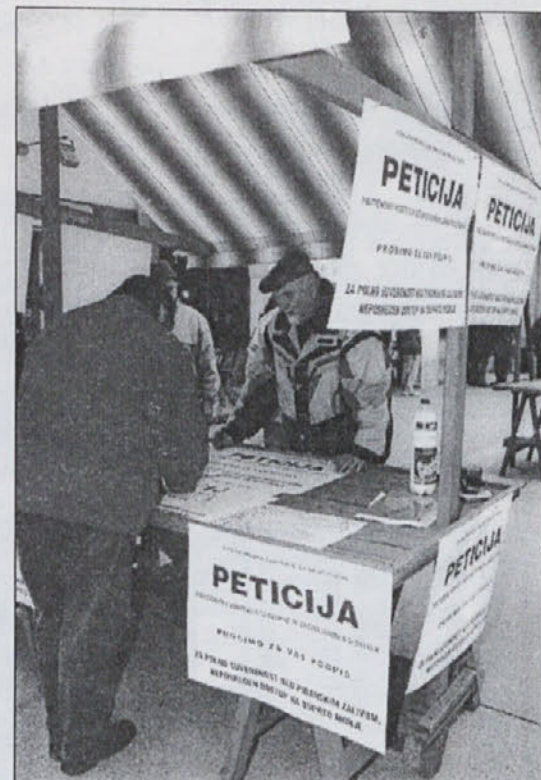
Prodaja vozil: 8.00 do 17.00

Sprejem vozil: 8.00 do 16.00

Prodaja rezervnih delov: 8.00 do 16.00

Sobota: 8.30 do 12.00 (le prodaja vozil)

TV
PRIMORKA
TRSTELJ 67 KANAL
tel.: (065) 36-236 - fax: (065) 32-325
Televizija Primorka že štiri leta med nami



Na sliki: Zbiranje podpisov v Kopru.

V Ljubljano dostavili že prvi paket 7000 podpisov

Peticija o meji s Hrvaško je že zelo odmevna tako v Sloveniji kot pri naših sosedih. Cilj civilne družbe pri tem je, da bi na nek način javno pritisnili na odgovorne, saj je verjetno že čas, da se nerešena vprašanja določitve meje na kopnem in na morju s prijateljsko Hrvaško v Istri, rešijo v obojestransko dobro. Morda se bodo tudi premaknili piranski občinski svetniki in če ne drugo o meji, ki se tiče občine Piran, vsaj razpravljali, kot je že predlagala dr. Milena Oblak-Juh (LDS).

Prof. dr. Miroslav Zei

Znanost - ribolov in Piranski zaliv

Piranski zaliv je znanost o morju smatrala kot nedeljivo celoto

Ko se je pod okriljem Združenih narodov snoval in sprejel Zakon o morju, je prišel 200 - miljski obalni pas morja pod delno suverenost države, ki je nanj mejila, če je to seveda bilo izvedljivo. Bil sem sredi tega dogajanja, direktor 18 zahodnoafriških atlantskih ribarstveno raziskovalnih projektov pod ZN od Maroka do Konga Kinšase, ko so se tam pričeli javljati prvi, včasih kar resni ribolovni in raziskovalni problemi. Tako npr. si je mala otoška država na atlantskem ekvatorju Sao Tome Principe (tedaj 80 tisoč prebivalcev) legalno lastila ekskluzivni ribolov v naravnost ogromnem območju bogatega tunolova, čeprav so sami imeli popolnoma zanemarljivi ribolov. Tam so lovili Francozi do omejitve kot posledice Zakona o morju. Saotomejci so jim ponudili to veliko območje v najem za velik tunolov, česar pa Francozi zaradi visoke "najemnine" niso sprejeli in se s tem ribolovu kratko malo odpovedali - samo formalno, saj so še naprej lovili, ker jim pomanjkljiva saotomejska kontrola ni mogla do živlega. Podobnih primerov je tedaj bilo po vseh morjih ničkoliko. Popolnoma nelogična posledica Zakona o morju je nastala z omejitvijo rednega raziskovanja obalnega morja (monitoring, posebna opazovanja fi-

zikalno kemijskega dogajanja, ekološko preučevanje potujočih ribjih populacij, jat in podobnega). Brez dovoljenja je z mejo na morju nastala zapora in tako lahko prekinila tudi dolgoletno opazovanje tega ali drugega parametra. Tako je nastal "oceanografski" spor med Mehiko in ZDA. Mehikanci sprva niso dovoljevali kakršnega koli raziskovanja in kontinuiranega opazovanja v svojem 200 miljskem pasu, čeprav so bili sami neaktivni. To malo spominja na tisto: "Naj sosedu krava crkne, če je že sami nimamo". Čeprav sta naš ribolovni problem v Piranskem zalivu in kontinuirano raziskovanje morja celotnega tržaško - istrskega akvatorija nekoliko drugačna in predvsem posledica še vedno vprašljive morske meje med Hrvaško in Slovenijo, vendarle vse skupaj nekoliko le "diši" po Zakonu o morju, vsaj kar se svobodnega raziskovanja tiče. Slednje sta v istrskem akvatoriju izvajali dve ustanovi; Inštitut za morskotvornost v Rovinju (po letu 1950) in Morska biološka postaja v Portorožu/Piranu (nadaljevanje DRM 1951 in Zavoda za morskotvornost). Tako je bilo pred osamosvojitvijo. Morska biološka postaja je imela svoj monitoring in razna hidrografska opazovanja vse do črte med Umagom in Savudri-

jo. Hrvaška raziskovanja niso segala niti do Poreča.

Razcvet raziskovanja severnega Jadrana

Poglejmo nekoliko v preteklost: Pravi razcvet naravoslovnega - oceanografskega biološkega raziskovanja doživlja Jadrano v svojem tržaško-benečanskem in reškem območju sredi prejšnjega stoletja. Nastal je Center za morske študije v Trstu, postavitev prvega mareografa v Trstu in Puli, prva analiza morske vode za Jadrano (Salveti v Piranu), avstrijska mornarica osnuje prvi hidrografske inštitut v Trstu, avstrijska fregata Novara (1845) začne oceanografska križarjenja po severnem Jadranu. In še in še. Leta 1875 je dunajska univerza (Zoološki inštitut) ustanovila v Trstu slavno Zoološko postajo (Zoologische Station) in tako je že tedaj postal Trst z okoliškimi akvatorijem, središče morskotvornih raziskovanj za vso srednjo Evropo. K temu je tudi pripomogla nova železniška povezava Dunaj - Trst. To je tudi ugodno vplivalo na razvoj naravoslovnih znanosti pri Sloven- cih.

Na tržaški zoološki postaji so se že ob koncu prejšnjega in v začetku tega

stoletja učili, raziskovali in izdelali svoje doktorske disertacije mnogi Slovenci, poznejši univerzitetni profesorji in pionirji morskotvornih znanosti kot so Grošelj, Hadži, Zarnik, Me- gušar, Heric (prirodoslovni muzej v Mariboru) in drugi.

Kljub svoji majhni morski obali so bili Slovenci zelo aktivni na področju morskotvornih znanosti. Prvi organizirani začetki segajo v sredino tega stoletja. To so bila naša prva gostovanja (z znanstvenimi publikacijami) na rovinjski biološki postaji (po letu 1950) z našimi organiziranimi poletnimi tečajji iz morske biologije za študente ljubljanskega Zoološkega inštituta. S pomočjo in pod okriljem Unesca je tedaj MBP, v razdobju treh let, po opravljenih dvomesečnih tečajjih iz morske biologije in ribarstva, absolviralo po 30 tečajnikov z Bližnjega vzhoda, Nemčije, Avstrije, Italije in Izraela.

Piranski zaliv nedeljiv tudi v oceanografskem smislu

Že na začetku svoje aktivnosti je imela MBP bazični raziskovalni oceanografski program, ki je bil koordiniran in povezan z vsemi pomembnimi morskotvornimi ustanovami na Sredozemskem morju

pod okriljem UNEP-a ZN. Pred osamosvojitvijo je ta raziskovalni program pokrival ves istrski akvatorij severno od Umaga in Savudrije, celoten Piranski zaliv do Debelega rtiča na severni meji. Piranski zaliv je znanost o morju smatrala kot nedeljivo celoto v oceanografskem smislu, pa že zaradi tega tu ni bilo hrvaškega raziskovanja, ki bi tudi sicer bilo nepotrebno in negospodarno zaradi oddaljenosti rovinjske biološke postaje. Bilo bi popolnoma nenaravno rezati to območje, ki je tudi v oceanografskem, biološkem in posledično ribolovnem pogledu celota. Piranski zaliv je izredna ekološka enota, kot nekakšen enoten park morskotvornega življenja in seveda rib. Ves ta svet je izredno medsebojno povezan v edinstven biotop. Tudi ribje jate se ne ozirajo na nesmiselne politično administrativne ukrepe. Tisti, ki jato razpolovi jo razprši in ne ujame ničesar.

Tako se lahko vprašamo kateri politični, ekonomski ali ekološki "pametnjakovič", morda celo nepridiprav, si drzne postavljati take protinaravne omejitve, prepreke in zgrešene uredbe ali celo zakone, kot jih doživljamo danes? Piranski ribolov ribjih jat mora ostati celovit, pa naj bodo to ciplji, riboni, girice ali anagode, tako, kot je bilo vsa zadnja stoletja! Seveda so takrat vladali dobri sosedski odnosi. Le leporečje o sožitju, brez otipljivih dokazov je premalo.

Čajanka za 8. marec

Vodstvo lucijskega vrtca Morje je tudi ob letošnjem 8. marcu priredilo čajanko za ženske starejše od 65 let. Srečanje je bilo 9. marca v prostorih vrtca Morje v Luciji. Udeležence srečanja je pozdravila tudi županja Občine Piran, prof. Vojka Štular. Lepe trenutke so ženskem, materam in nonam popestrili otroci iz vrtca Morje in La Coccinella, ki so zapeli nekaj pesmic. Vsaka udeleženka je v znak pozornosti dobila rožo.

FOTO: FK-INFORMA



NAGRADNA KRIŽANKA št. 60 Bojka Regent, Vinjole 22

Za pravično rešitev križanke št. 60 prejmejo cvetlične nagrade:

Magda Štebljaj, Fizine 4, Portorož, Vesna Malačič, Razgled 29, Piran in Ljubica Poljanšek, Vojkova 7, Piran.

Nagrade lahko dvignete pri Bojki Regant v Vinjolah do konca marca 1999.



Poglabljajo lucijski kanal Fazan in gradijo nov most

V Marini Portorož se že vneto pripravljajo na novo turistično sezono, čeprav se pri njih nikoli ne konča. Te dni poglabljajo kanal Fazan, ki je ponekod že bil precej napolnjen z muljem. Tudi most pri teniških igriščih, ki predstavlja bližnico do Marine, je dotrajal.



DREVO ZA ODLAGANJE SMETI

V Portorožu tik ob morju v parku pri skladišču soli.

Strunjan skozi čas - tudi v Cankarjevem domu

V Centru za usposabljanje Elvira Vatovec v Strunjanu so prejšnji teden pripravili Dan odprtih vrat, kjer so predstavili staršem, krajanom Strunjana in gostom, zaključke projektne dela z naslovom Strunjan skozi čas.

Za to projektno delo so se odločili že na začetku šolskega leta, cilj pa je bil, prek različnih oblik in načinov spoznati in predstaviti Strunjan takšen, kot je bil v preteklosti in ga vse do današnjega dne spoznati v mnogih njegovih bistvenih značilnostih.

Zaključke tega projekta bodo predstavili na Dnevih slovenskega izobraževanja DSI v Cankarjevem domu v Ljubljani v dneh od 16. do 19. marca 1999. Z načinom proučevanja se želijo vključiti v geslo te prireditve: Na poti v Evropo znanja... z znanjem v tretje tisočletje.

V projekt so bili vključeni vsi učenci. Pod vodstvom mentorjev so obiskovali krajane, jih intervjuvali, zbirali najrazličnejše gradivo o Strunjanu. Zajeli so praktično vsa področja, ki označujejo ta kraj. Tako celovit Strunjan so učenci posneli na video kaseti, izdelali so vrsto fotografij, zbrali originalna stara orodja. Izdelali so tudi maketo Strunjana z vsemi podrobnostmi. Narejena je bila tudi skupna publikacija, ki predstavlja Strunjan kot celoto. Vse to so predstavili ob prireditvi, na Dnevu odprtih vrat. Obiskovalce je pozdravil ravnatelj, doc. dr. Darko Opara.

Zaključki

5. srečanja županov obmejnih občin Slovenije in Italije

Župani obmejnih občin vzdolž slovensko-italijanske meje od Kranjske Gore do Pirana in od Trbiža do Milj, zbrani v Kopru dne 11. marca 1999 na 5. srečanju, v prisotnosti generalnega sekretarja Skupnosti obmejnih dežel Evropske zveze, predstavnikov Ministrstva za eko-nomske odnose in razvoj, Ministrstva za malo gospodarstvo in turizem, Službe Vlade za evropske zadeve RS in direktorja Službe dežele Furlanije - Julijske krajine za evropske zadeve in zunanje odnose

se sklicujejo

na vsebino doslej sprejetih zaključnih dokumentov in potrjujejo njihovo aktualnost in pomembnost tudi v luči pospeševanja postopkov za vstop Slovenije v Evropsko zvezo.

Župani ugotavljajo,

- da se kljub določenim oviram, ki preprečujejo intenzivno in bolj poglobljeno sodelovanje na obmejnem območju, razmere izboljšujejo, da se navezani stiki utrjujejo, da sta vzdušje in pripravljenost na sodelovanje velika ter da obstajajo številne pobude pa tudi številne možnosti sodelovanja. Pri tem ne morejo spregledati težav, s katerimi se še soočata italijanska narodna skupnost v Sloveniji in slovenska v Italiji. Pri tem izražajo željo, da bi za deželo F-JK sprejeli uravnoteženo zakonodajo za zaščito slovenske skupnosti.

- da vsakoletna srečanja postajajo čedalje bolj trdnjša oporna točka za vse javne in privatne, lokalne, državne in evropske institucije, ki si prizadevajo za razvoj obmejnega pasu, saj obravnavajo vse družbenoekonomske segmente obmejne stvarnosti v zvezi z demografskimi in gospodarskimi vprašanji v luči skupnega razvoja, ki je nujen pogoj za soočanje s spremembami na mednarodni ravni z napovedanim širjenjem EU;

- da taka srečanja prispevajo k utrjevanju mednarodne vloge tako Dežele Furlanije - Julijske krajine kot Slovenije (oziroma v smislu njene bodoče regionalne ureditve), ki si v okviru obstoječih pravnih ureditev prizadeva okrepiti svojo predstavniško vlogo v mednarodnem prostoru.

Župani zahtevajo,

- da se na različnih institucionalnih ravneh, predvsem na ravni ministrstev za zunanje zadeve in evropske zadeve obeh držav, prizna vloga obmejnih občin, pri čemer je treba preseči nekoristni in anahronistični centralizem in delovati v tesni povezavi z njimi, upoštevaje smernice in zahteve, ki so jih skupnosti ob meji sposobni zastopati. Pri tem je potrebno posebej določiti tista obmejna območja, kjer sta demografski in gospodarski upad ter z njima zmanjševanje delovnih mest zaradi propadanja lokalnega gospodarstva, ki je vezano na mejo (carinske službe, uvoz-izvoz, avtoprevoznitvo, storitvena podjetja in ustrezne infrastrukture), kritična in zahtevata prednostne in pravočasne posege. Zaradi tega bi morali specifične in redne vire usmeriti k glavnemu cilju, to je njihovi gospodarski preobrazbi.

Župani potrjujejo

- strateško pomembnost razvojne vizije obmejnega območja, ki bi ovrednotilo naravne in gospodarske posebnosti tega prostora in uporabila vse razpoložljive vire na lokalnih ravneh, kar bo osnova za povezovalno politiko presejanja neskladij v razvoju na celotnem slovensko-italijanskem obmejnem območju kot določila EU z namenom, da zagotovi skladen in integriran razvoj vsega svojega prostora.

Župani poudarjajo,

- da sta za optimalno črpanje in uporabo skladov, usklajevanje načinov in rokov priprave za izvedbo programov in projektov, strateško pomembna tako izmenjava skupnih izkušenj kot izobraževanje kadrov in krajevnih predstavnikov, ki jo italijanska stran izrecno zahteva od dežele F-JK.

- da je najboljši inštrument, ki zagotavlja stalno povezavo, sodelovanje med skupnostmi na obeh straneh meje ter doseganje omenjenih ciljev obveščanja in izobraževanja, ustanovitev skupnega urada, kakršnega imata občini Gorica in Nova Gorica ter sedaj tudi občina Šempeter - Vrtojba (SLO),

- da zakonska določitev območij, katerim so namenjeni posegi, ne bi smela umetno širiti posameznih območij ob meji, saj bi se s tem finančni viri razpršili in razvrednotili prizadevanja lokalnih uprav za družbenoekonomsko preobrazbo prizadetih območij.

- da velja pomen in odmevnost, ki ju je vzdolž celotne severovzhodne meje EZ območju Gorice in Nove Gorice, zdaj pa tudi Šempetra - Vrtojbe, priznal Evropski parlament, razvijati v skladu z novo vlogo pobude Interreg III in programa Phare CBC. Med navedenimi programi je potrebno vzpostaviti sinergične povezave skupnega sodelovanja tudi s pomočjo določitve posebnih linij financiranja v okviru programskih smernic za obdobje 2000 - 2006.

Župani zahtevajo,

- da dežela F-JK, vladi Slovenije in Italije ter EZ omenjenim vprašanjem posvetijo posebno pozornost, saj bi neustrezno in nepravočasno ukrepanje lahko upočasnilo usmerjanje sredstev, ki so potrebna za projekte preobrazbe omenjenega območja, katerih cilj je ponovni gospodarski vzpon, predvsem proizvodnega sektorja;

- da se s posebno pozornostjo temu vprašanju, in nasploh uporabi različnih pospeševalnih inštrumentov, prislunke in poskrbi, da bodo pri strokovnem delu in odločanju ustrezno zastopane lokalne skupnosti, kar spada v novi kontekst medsebojne pomoči, ki se utrjuje na vseh mednarodnih ravneh.

- da Republika Slovenija pristopi k Madridski Konvenciji ter jo podpiše.

Župani sklenejo,

- da letna srečanja obravnavajo in zajamejo obmejno stvarnost v celoti.

Župani izražajo željo,

- da bi sprejeti dokumenti pridobivali na pomenu in še jasneje opredelili razvojne smernice.

Župani sklenejo,

- da se predsedstvu in delovni skupini 5. srečanja zaupa nalogo, da med obmejnimi župani oblikujejo stalno dvostransko posredovalno telo, ki bo poskrbelo za vsebinske smernice naslednjega srečanja ter, da bodo srečanja poslej v mesecu marcu. Predlogi za posege, ki naj bi jih razvijali v prihodnosti, so predstavljeni v prilogi.

VI. srečanje županov obmejnih občin Slovenije in Italije bo spomlad leta 2000 v občini Trst.

Koper - Capodistria, 11. marca 1999

BOUTIQUE

Franko

*družinski nakupi na kredit

*velika izbira oblek za maturantske plesne, obhajila, birme

MURN design

LABOD Ella Vivaldi

ODPRTO
VSAK DAN
9.00-19.00
NEDELJA
9.30-14.00

Prvomajski trg Piran

INDE Koper

Teden odprtih vrat

Ob 40 - letnici Invalidske delavnice INDE Koper in ob 3. obletnici otvoritve Delovne enote Center za rehabilitacijo invalidov so na sedežu ustanove pripravili Teden odprtih vrat, ki bo od 15. do 19. marca 1999 med 8. in 13. uro v prostorih Cnetra za rehabilitacijo invalidov, Ulica 15. maja 6. Vodja DE CRI Helena Videtič in poslovodja Franc Pavlič se veselita vašega obiska. Z veseljem vas bodo sprejeli in vam predstavili njihovo dejavnost.

Moderato Cantabile

Moderato Cantabile
Prodaja ženskih modnih oblačil
Obala 4c, Portorož - Bernardin
Tel. 066/ 746 - 433

DELMOD
INTERNATIONALB/A/S/L/E/R
MONT BASLER

V naši trgovini Moderato Cantabile, trgovska ulica Bernardin, smo tudi za letošnjo pomlad pripravili bogat izbor spomladanske ženske konfekcije, za vse okuse in priložnosti.

Pridite in izberite najboljše, da boste lepo in moderno oblečene

Pri plačilu z
gotovino
nudimo
5 - odstotni
popust

MURN
LeOua
LABOD
Ella Vivaldi

Obvestilo za javnost

Urad kriminalistične službe pri Upravi za notranje zadeve Koper sporoča, da smo v januarju in februarju zabeležili povečano število vlovov v stanovanjske hiše na območju UNZ Koper.

Ugotovljeno je bilo, da neznan storilec izvršuje navedena kazniva dejanja v dopoldanskem času in sicer med 8.00 in 12.00 uro v predmestjih obalnih občin. Neznan storilec izvršuje vlome v stanovanjske hiše, ki so oddaljene od naselja ali drugih komunikacij. Storitvi odnašajo različne predmete, največkrat pa denar, zlatino, različne osebne dokumente itd. V stanovanjske hiše neznan storilec največkrat vlomijo tako, da v pritličju objektov odpirajo polkna, nato razbijejo steklo na oknu in si tako omogočijo vstop v objekt.

Na podlagi analiz izvršenih vlovov v stanovanjske hiše ugotavljamo, da navedena kazniva dejanja izvršuje več storilcev (najmanj dva), ki se na kraj kaznivega dejanja ali v njegovo neposredno bližino pripeljejo s prevoznim sredstvom.

Opozarjamo vse občane, ki se v navedenem času nahajajo doma ali v bližini doma, da so pozorni na nepoznane osebe in njihova vozila, prav tako pa, da v času svoje odsotnosti poskrbijo oziroma zavarujejo svoje premoženje. V primeru, da v bližini svojih domov ali drugih stanovanjskih hiš opazijo nepoznane osebe, ki si ogledujejo okolico hiš, o tem takoj obvestijo najbližjo Policijsko postajo ali pokličejo na tel. številko 113.

Milan Pristov
Po pooblastilu načelnika Uprave
Načelnik Urada kriminalistične službe

Prejeli smo

Dne 3. 2. 1999 smo lastniki hiše Parecag 152, kot tožniki, imeli sodno obravnavo za motenje posesti zoper soseda Skerk Alda, ker je zavaril litoželezno peč med našo hišo in njegovo črnogradnjo in nam s tem preprečil prehod do zgradbe, ki je del kmetijskega zemljišča. Kot občani občine Piran se sprašujemo oz. sprašujemo g. Pera Zovka, pravnika občine Piran, kako lahko svetuje črnograditelju, da postavi in zavari peč med hišami? To je izjavil g. Skerk Aldo na glavni obravnavi 3. 2. 1999.

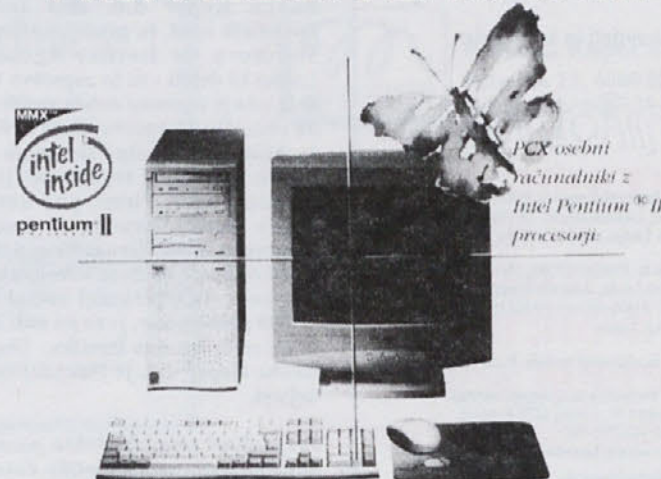
Zanima nas kako in koliko nek pravni strokovnjak to dovoli in še kaj si lahko dovoli? Radi bi vedeli tudi, če bo sedaj vse te tožbe in odvetnike plačal g. Pero Zovko, pa vseeno na kateri strani. Nezaslišano samovoljno obnašanje posameznika v občini Piran.

Družini Viler, Parecag 152

ADRIA
COMPUTERS

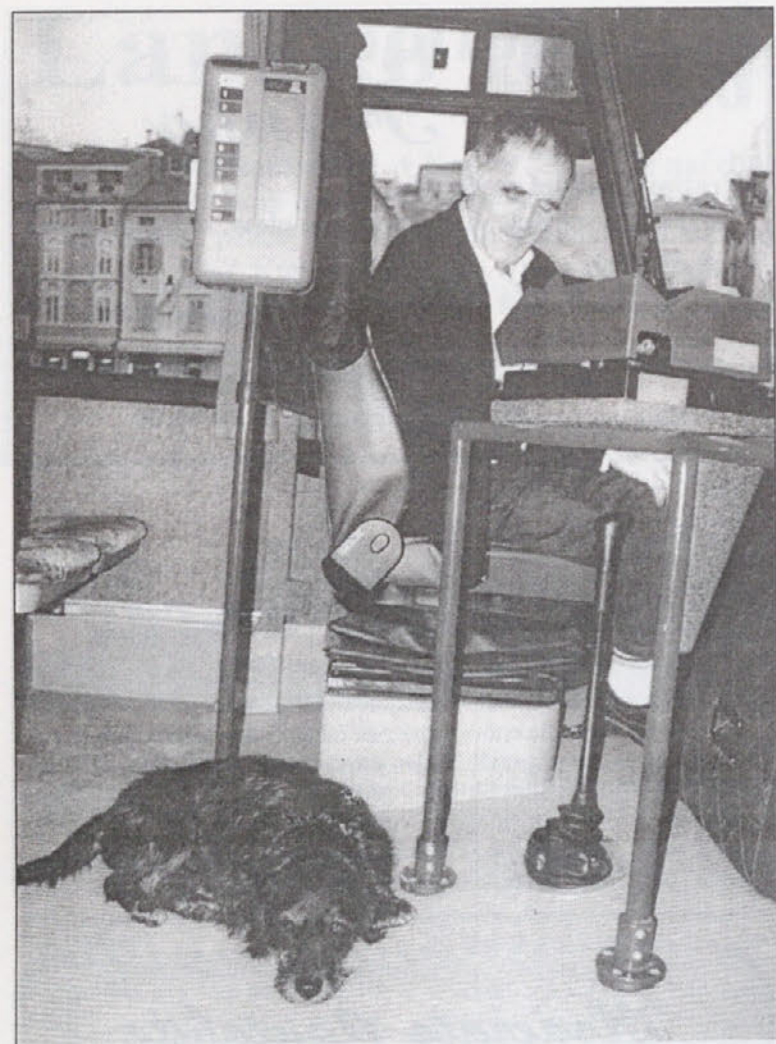
VELIKI TRG 11, IZOLA
tel.: 066/600-660
od 9.30 do 12.00 in od 13.00 do 18.00
sobota od 9.30 do 13.00

KER ŽELITE NAJ...!



RAČUNALNIKI
ŽE OD 89.990,00 SIT DALJE

MOŽNOST OBROČNEGA ODPLAČEVANJA



Kuža, ki se rad prevaža z avtobusom

Tale prijazen mali črni štirinožec je nekaj posebnega. Rad se namreč prevaža v avtobusih. Čaka na avtobusni postaji (posnetek je s Tartinijevega trga v Piranu) in hopla k soferjevim nogam. Potuhne se in vleče ter mirno opazuje potnike, ki vstopajo in izstopajo. Po končani vožnji mora tudi kuža zapustiti avtobus. Naslednji dan je spet na pravem mestu - in čaka...

Casino

PORTOROŽ - PORTOROSE

za tiste, ki ljubijo izzive
per chi ama le grandi sfide

Že vse od svojih začetkov
pomemben dejavnik turističnega razvoja



Casino' Portorož



Casino' Lipica

GRAMAR
d.o.o.

Obala 114, Lucija
Tel.: 066/ 770-328
Telefaks: 066/ 770-329

PODJETJE ZA GRADBENE
STORITVE, INŽENIRING
IN TRGOVINO

ARTES
NEPREMIČNINE

Obala 114, TPC Lucija
Tel.: 066/773 777, 773 131
http://www.artes-sp.si

Neodvisni nestrankarski časnik
za območje Slovenske obale in zamejstva

primorski utrip

Ustanovitelj in izdajatelj:

informa

Tržno komuniciranje in informiranje
Portorož, Liminjanska 91, Tel./Fax: 066/770-185
Pisarna: Lucija, sedež KS, Obala 105-107

Matična št. 1094343 DURS, Davčni urad Koper,
Izpostava Lucija, Adrijana Krajnc Vasović s.p.
Ž.R. št.: 51400-620-63-051202111-668494 BK, PE
Piran, Ag. Lucija

Glavni in odgovorni urednik: Frane Krajnc

Naslov uredništva in oglašnega oddelka:
Liminjanska 91, Lucija, 6320 Portorož,
Tel./Fax: 066/770-185

Oglasno trženje: Intermarket d.o.o. Portorož
Tel. & fax: 066/770-185, GSM 041/697-725

Tehnično urejanje: Informa Portorož

Tisk: Tiskarna VEK Koper

List izhaja mesečno, cena za izvod je 120 SIT
Po mnenju Urada za informiranje št.4/3-12-889/93-
23/288 je časopis Primorski utrip proizvod informa-
tivnega značaja iz 13. točke tarife št. 3 prometnega
davka, po kateri se plačuje davek od prometa
proizvodov po stopnji 5%.

**Miljana Troha, vodja Poslovene enote Banke Koper v Piranu
Trudimo se, da bi se čimbolj približali potrebam
in željam naših komitentov**



Banka Koper d.d. ima sedem Poslovnih enot, in predstavništvo v Mariboru ter številne Agencije. Lahko bi dejali - in to zagotovo tudi drži - da je izjemno dobro zasidrana na območju Slovenske obale in Krassa, hkrati pa uspešno širi svojo ponudbo tudi zunaj tega območja. V Poslovni enoti Piran, pod katero sodijo tudi Agencije v Luciji, Portorožu in na Bernardinu, nudite storitve okoli 15 tisoč komitentom. Če vemo, da v piranski občini živi 17.400 prebivalcev, je to po naši oceni omembe vredna številka. Slogan Banke Koper d.d. je Dokazujemo z dejstvi.

Prepričani smo, da dobro poznate bančno poslovanje. Koliko časa že delate na tem področju?

"Na delovnem mestu vodje Poslovne enote Piran sem že od leta 1989, sicer pa delam v banki že od leta 1971."

Verjamemo, da ste si v tem času nabrala kar nekaj izkušenj v bančnem poslovanju. Banka Koper

je na tem območju vodilna banka. To lahko opazimo vsak dan v vaših Poslovnih enotah in Agencijah, pred bančnimi okenci. Lahko poveste na kratko, kateri so glavni aduti tega, kar ste doslej dosegli, če se omeji-va samo na storitve za občane.

"Mislim, da je res kar vi pravite, da smo pač vodilna banka na tem področju, mislim pa tudi, da je to le sad dolgega strokovnega dela - in sprotnega preverjanja ter pregleda nad tem kaj komitenti želijo. Tudi z gledovanja po novih storitvah, ki jih nudimo strankam za bolj ekspeditivno poslovanje, ki bi jim olajšalo delo, zmanjšalo vrste pred bančnimi okenci, skrajšalo čakalne dobe, čakanje na storitve pred šalterji. Gradimo na tem, da bi z našimi komitenti zgradili nek partnerski odnos, to je, da povezujemo stranke z več produkti z našo banko. Seveda produkti, ki so atraktivni in tudi za stranke ugodni. Začeli smo, kot prvo, prenose osebnih dohodkov, danes se temu reče plače, na naše banke. Na začetku smo OD knjižili na hranilne knjižice, sedaj pa že nekaj let aktivno delamo na tem, da se plače prenakazujejo na tekoče račune."

To je verjetno temelj večjega sodelovanja z občani?

"Na tem tekočem računu je glavni podarek, na katerem gradimo vse ostale produkte za vse tisto, kar nudimo strankam v njihovo komoditeto. Torej v nekaj, kar ima zanje več ugodnosti."

Kartični sistem, zlasti plačilna kartica ACTIVA, je zelo zažvela

"Res je, plačilna kartica Activa (tudi

Eurocard, kombinirana mednarodna kartica) je zelo zažvela in je postala že sinonim modernejšega načina poslovanja z občani. Vsak komitent, ki ima pri naši banki svoj tekoči račun, ima dostop do dvigov gotovine na bankomatu."

Koliko bančnih avtomatov imate v občini Piran?

"Naša banka ima na območju občine Piran tri bančne avtomate, ki so last naše banke. Sicer pa je bankomatov še več. Z našimi bančnimi karticami je možno dvigovati gotovino tudi na vseh ostalih bančnih avtomatih z nalepko BA. Ti bankomati so v Abanki v Luciji, eden je poleg naše banke v Portorožu, še eden dodaten od LB in SKB banke pri Splošni plovi v Portorožu. Vsak naš komitent, ki je dobil TR ima tudi bančno kartico. Dobil je tajno geslo, ki mu omogoča dvig gotovine na teh bančnih avtomatih."

Koliko gotovine lahko dvignemo na bankomatih z bančno kartico?

"Z bančno kartico lahko dvigne komitent dnevno na naših bankomatih do 30 tisoč dnevno, drugje v Sloveniji pa samo do 15 tisoč SIT dnevno, kjer je oznaka BA, seveda v okviru stanja (limita) na svojem tekočem računu."

Bančni kartici ste dodali tudi funkcijo Maestro.

Res je. Tako je z novo bančno kartico Activa-Maestro moč kupovati blago in storitve brez uporabe čeka v samopostrežnih trgovinah, veleblagovnicah, diskontih, butikih, specializiranih trgovinah, hotelih, kampih, torej na vseh prodajnih mestih, ki so opremljena s POS terminali sistema ACTIVA. Poleg tega omenjena kartica omogoča tudi izplačevanje gotovine na vseh prodajnih mestih z oznako "gotovina", kmalu pa tudi na 600 enotah Pošte Slovenije. Je kartica, ki jo odlikujeta predvsem njena uporabnost in raznolikost poslovanja.

Kaj pa zlata kartica?

Z zlato kartico Activa lahko opravimo nakupe z

odloženo poravnavo obveznosti na prodajnih mestih z oznako Activa po vsej Sloveniji medtem, ko z zlato kartico Activa-Eurocard/MasterCard lahko kupujemo z odloženo poravnavo obveznosti na prodajnih mestih z oznako Activa v Sloveniji in Eurocard/MasterCard v Sloveniji in tujini. Slednja kartica omogoča tudi dvig gotovine na bančnih okencih in bankomatih z oznako Eurocard/MasterCard v Sloveniji in tujini. V piranski občini je takšen dvig gotovine možen samo na bankomatu pri Splošni plovi.

Ali so komitenti vaše banke že sprejeli nov način hitrejšega in cenejšega poslovanja z banko. Na primer uporaba trajnega naloga za neposredno plačevanje vseh trajnih mesečnih računov; plačevanje položnic in virmanskih nalogov, prenos sredstev med računi, ... Banko na domu... Zdi se nam, da se prav v vaši Agenciji v Luciji, ki je najbolj oblegana, saj tam že čez 7000 prebivalcev, včasih po nepotrebem nabirajo vrste.

"Mislim, da smo na tem področju že veliko naredili. Prav zato, da bi skrajšali nepotrebne vrste pred bančnimi okenci, ponujamo več vrst storitev. Nekatere ste že omenili. Naši komitenti lahko s pisnim pooblastilom prenesejo na banko obveznosti, da iz sredstev na tekočem računu poravnamo njihove redne mesečne obveznosti, ki se ponavljajo večkrat zaporedoma. Izberejo lahko tudi datum, ko bi banka ob zapadlosti računov poravnala njihove obveznosti. Lahko je to enkrat mesečno ali pa potrebno 8., 18. ali 28. v mesecu. Je pa na tem področju še naprej aktivno delati.

Kako vidite vpetost Banke Koper v širša družbeno-politična, kulturna, športna in druga dogajanja v piranski občini?

Banka Koper s številnimi oblikami sponzorstva in donatorstva že vrsto let vrača zaupanje svojim komitentom in okolju in s tem tudi naši občini. Predvsem smo aktivni na področju sponzorstva saj smo pred enim letom prevzeli pokroviteljstvo nad dvema vrhunskima jadralcema, Tomažem Copijem in Mitjo Margonom, ki sta člana jahtnega kluba Portorož. Fanta sta se že uvrstila na olimpijske igre leta 2000 v Sydneyu, obenem pa svojo kakovost potrjujejo s svojimi dosežki na rednih evropskih in svetovnih tekmovanjih. Seveda so tu še ostali športni klubi in društva in so ravnotako zelo uspešni. Podpiramo tudi razne družbene in kulturne prireditve. Naj omenim samo sponzorstvo koncerta Anike Horvat v Avditoriju, sponzorstvo simpozija o obzidnih mestih, pustovanja, ki je pri nas že tradicionalno in še kaj bi se našlo. Našo identiteto želimo širiti tudi na področja, ki se ne navezujejo nujno na bančno poslovanje.